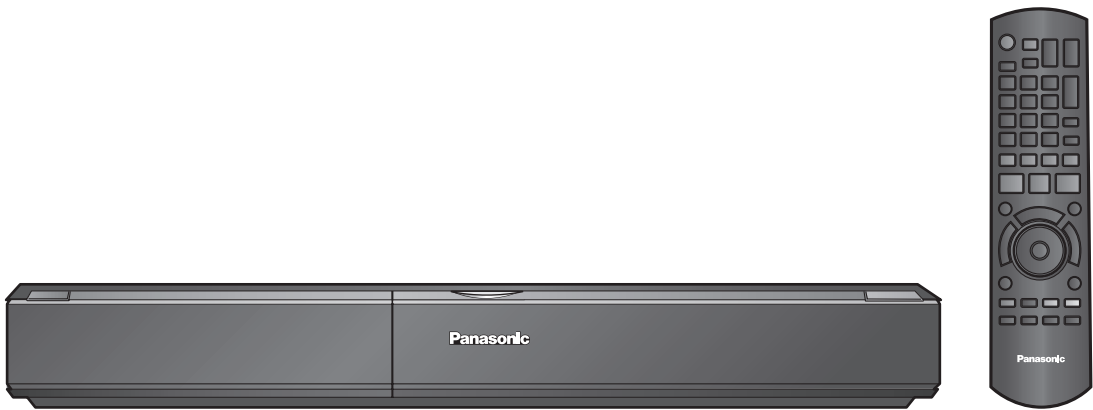


Instrucciones de funcionamiento

Reproductor de Blu-ray Disc

Modelo **DMP-BD30**



*Estimado cliente*

Gracias por haber adquirido este producto.  
Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones con la mayor seguridad.

Antes de conectar, operar o ajustar este producto, sírvase leer estas instrucciones completamente. Guarde este manual para consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.



**Información sobre la gestión de regiones**

**BD-Vídeo**

Esta unidad puede reproducir BD-Vídeo en cuyas etiquetas esté presente el código de región A.

**Ejemplo:**



**DVD-Vídeo**

Esta unidad puede reproducir DVD-Vídeo en cuyas etiquetas esté presente el número de región "4" o bien "ALL".

**Ejemplo:**



**¡ADVERTENCIA!**  
ESTE APARATO UTILIZA UN LÁSER.  
EL USAR LOS CONTROLES, HACER LOS REGLAJES O LOS PASOS REQUERIDOS EN FORMA DIVERSA DE LA AQUÍ EXPUESTA PUEDE REDUNDAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.  
NO ABRA LAS TAPAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. EN CASO DE PRODUCIRSE ANOMALÍAS SOLICITE AYUDA DE PERSONAL CUALIFICADO.

**ADVERTENCIA:**  
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,  
•NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.  
•UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.  
•NO quite la cubierta (o el panel trasero); en el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

**¡ADVERTENCIA!**  
•PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.  
•NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.  
•NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.  
•TIRE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINE EL MEDIO AMBIENTE.

**CUIDADO**  
Hay peligro de explosión por si se sustituye incorrectamente la batería. Sólo sustituya con el mismo tipo recomendado por el fabricante o que sea equivalente. Deseche las baterías usadas según instruye el fabricante.

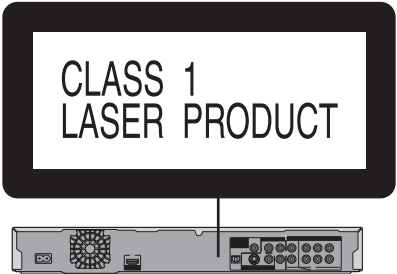
Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y donde se pueda acceder a ella fácilmente.  
El enchufe del cable de la alimentación deberá estar siempre listo para ser utilizado.  
Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de CA.

ESTA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA PARA SER UTILIZADA EN CLIMAS MODERADOS.

|                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| DANGER – VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. FDA 21 CFR/Class IIIb          |  |
| CAUTION – CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. IEC60825-1 +A2/Class 3B |  |
| ATTENTION – RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 3B. EN CAS D'OUVERTURE, ÉVITER UNE EXPOSITION AU FAISCEAU.   |  |
| FÖRSIGTIG – SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B. NÅR LAGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR STRÅLEN.            |  |
| VARO – AVATTAESSA OLET ALTIINNA LUOKAN 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. VARO ALTISTUMISTA SÄTEELLE.             |  |
| VARNING – KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK EXPOSERING FÖR STRÅLEN.            |  |
| VORSICHT – SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.     |  |
| 注意 – 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。                                                                                             |  |
| 注意 – ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。VOL1J70                                                                |  |

(Parte interior del aparato)



# Medidas de seguridad

## Colocación

Coloque el aparato en una superficie plana lejos de la luz directa del sol, temperatura y humedad altas, y vibración excesiva. Estas condiciones pueden dañar la caja y otros componentes, y por lo tanto acortar la duración del aparato. No ponga objetos pesados encima del aparato.

## Tensión

No utilice fuentes de alimentación de alta tensión. Esto puede sobrecargar el aparato y causar un incendio. No utilice fuentes de alimentación de CC. Compruebe cuidadosamente la fuente de alimentación cuando instale el aparato en una embarcación o en otro lugar donde se utilice CC.

## Protección del cable de alimentación de CA

Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté conectado correctamente y no dañado. Una mala conexión y daños en el cable pueden causar un incendio o una descarga eléctrica. No tire del cable ni lo doble, y no ponga objetos pesados encima de él. Sujete firmemente el enchufe cuando desconecte el cable. Tirar del cable de alimentación de CA puede causar una descarga eléctrica. No maneje el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

## Materias extrañas

No permita que caigan objetos de metal dentro del aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento.  
No permita que entren líquidos en el aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento. Si ocurre esto, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación y póngase en contacto con su concesionario. No rocíe insecticidas sobre o dentro del aparato. Estos contienen gases inflamables que pueden encenderse si son rociados dentro del aparato.

## Servicio

No intente reparar este aparato usted mismo. Si el sonido se interrumpe, los indicadores no se iluminan, aparece humo o se produce cualquier otro problema que no está tratado en estas instrucciones, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con su concesionario o centro de servicio autorizado. Si el aparato es reparado, desarmado o reconstruido por personas que no están cualificadas para ello pueden producirse descargas eléctricas o daños en el mismo.  
Extienda la vida del aparato desconectándolo de la fuente de alimentación si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.

# Contenido

## Preparativos

|                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Medidas de seguridad .....                                                         | 2  |
| Información sobre los accesorios.....                                              | 3  |
| Información sobre discos y tarjetas.....                                           | 4  |
| Conexión.....                                                                      | 6  |
| Guía de referencia de los controles .....                                          | 9  |
| Configuración fácil.....                                                           | 10 |
| Configuración del funcionamiento<br>del televisor y del amplificador/receptor .... | 10 |

## Reproducción

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Reproducción básica (Reproducción del<br>contenido del vídeo) .....           | 11 |
| Distintos tipos de reproducción<br>de BD-Vídeo.....                           | 13 |
| Reproducción de capítulos.....                                                | 14 |
| Reproducción de imágenes fijas.....                                           | 14 |
| Reproducción de música .....                                                  | 16 |
| Visualización del menú FUNCIONES .....                                        | 16 |
| Operaciones vinculadas con el televisor<br>(VIERA Link "HDAVI Control™")..... | 17 |

## Ajustes

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Cambio de los ajustes con el menú<br>en pantalla ..... | 18 |
| Cambio de los ajustes de la unidad .....               | 20 |

## Referencia

|                                          |                    |
|------------------------------------------|--------------------|
| Preguntas más frecuentes .....           | 23                 |
| Guía para la solución de problemas ..... | 24                 |
| Mensajes .....                           | 27                 |
| Manejo de discos y de tarjetas .....     | 27                 |
| Mantenimiento.....                       | 27                 |
| Especificaciones .....                   | 28                 |
| Glosario.....                            | 29                 |
| Información Útil.....                    | 30                 |
| Índice.....                              | Cubierta posterior |

# Información sobre los accesorios

Compruebe e identifique los accesorios suministrados. Cuando deba solicitar piezas de recambio, utilice los números indicados entre paréntesis.

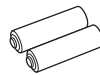
(Números de producto correctos al mes de septiembre de 2007. Pueden estar sujetos a cambios.)



1 Mando a distancia  
(N2QAYB000184)



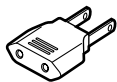
1 Cable de audio/  
vídeo



2 Pilas  
para el mando a  
distancia



1 Cable de alimentación de CA  
•Para uso exclusivo con esta unidad.  
No lo utilice con otros equipos.  
Tampoco utilice los cables de otros  
equipos con esta unidad.

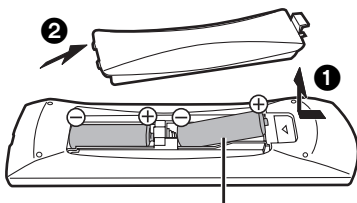


1 Adaptador para la  
clavija de  
alimentación

## Uso del mando a distancia

### Pilas

Inserte las pilas de forma que los polos (+ y -) coincidan con los del mando a distancia. Para cerrar la tapa, insértela primero por el lado - (negativo).



R6/LR6, AA

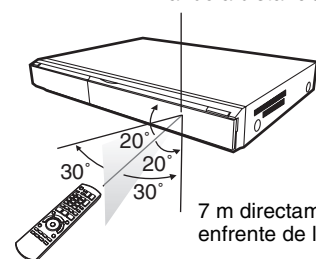
- No utilice baterías recargables.
- No hay que exponer las baterías a calor excesivo, como la luz directa del sol, el fuego o similares.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No utilice tipos diferentes al mismo tiempo.

- No caliente ni exponga las pilas a las llamas.
- No deje las baterías durante mucho tiempo en una automóvil expuesta a la luz directa del sol con las puertas y las ventanillas cerradas.
- No las desarme ni cortocircuite.
- No intente recargar pilas alcalinas o de manganeso.
- No utilice pilas si su cubierta se ha pelado.

El manejo incorrecto de las pilas puede causar fugas de electrolito, el cual puede dañar los objetos con los que entra en contacto y puede causar un incendio. Quítelas si el mando a distancia no va a ser utilizado durante mucho tiempo. Guárdelas en un lugar fresco y oscuro.

### Utilización

Sensor de señales del  
mando a distancia



7 m directamente  
enfrente de la unidad

Si no puede hacer funcionar la unidad u otro equipo utilizando el mando a distancia después de cambiar las baterías, vuelva a introducir los códigos (⇒ 10, 26).

# Información sobre discos y tarjetas

## Discos a la venta

Esta tabla muestra los diferentes tipos de discos a la venta o comerciales que se pueden usar, así como los logotipos estándar de la industria que deberían estar presentes en los discos y/o su embalaje.

| Tipo de medio de grabación/ Logotipo                                                                                    | Características                                      | Indicado mediante |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>BD-Vídeo</b><br><br><b>BD-Video</b> | Discos de películas y música de alta definición (HD) | <b>BD-V</b>       |

| Tipo de medio de grabación/ Logotipo                                                                                                                                                       | Características                                                                                                                                                                                               | Indicado mediante |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>DVD-Vídeo</b><br><br> | Discos de películas y música de alta calidad                                                                                                                                                                  | <b>DVD-V</b>      |
| <b>CD</b><br>                                                                                             | Discos compactos (CD) que contienen audio y música<br>● No está garantizado el funcionamiento ni la calidad de sonido de CDs no compatibles con las especificaciones CD-DA (control de copiado de CDs, etc.). | <b>CD</b>         |

## Discos grabados

Esta tabla muestra los diferentes tipos de discos grabados con grabadoras de DVD, cámaras de vídeo de DVD, ordenadores personales, etc. que se pueden usar.

**Finalizado** Esta marca significa que debe finalizar el disco con la grabadora de DVD, etc. antes de reproducirlo. Para más detalles acerca de la finalización, consulte las instrucciones de funcionamiento de su equipo.

| Tipo de medio de grabación/ Logotipo                                                                                                                                                                                                             | Formatos                                                                                       | Indicado mediante                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>BD-RE</b><br><br><b>BD-RE</b>                                                                                                                              | ● Versión 3 del formato de grabación de BD-RE<br>● Formatos JPEG                               | <b>BD-V</b><br><b>JPEG</b>                    |
| <b>BD-R</b><br><br><b>BD-R</b>                                                                                                                                | ● Versión 2 del formato de grabación de BD-R                                                   | <b>BD-V</b>                                   |
| <b>DVD-RAM</b><br><br><b>RAM 4.7</b>                                                                                                                          | ● Versión 1.1 del formato de grabación de vídeo DVD<br>● Formatos JPEG<br>● Formatos AVCHD     | <b>DVD-VR</b><br><b>JPEG</b><br><b>AVCHD</b>  |
| <b>DVD-R/RW</b><br><b>Finalizado</b><br><br><b>R 4.7</b><br><br><b>R W</b> | ● Formato DVD-Vídeo<br>● Versión 1.1 del formato de grabación de vídeo DVD<br>● Formatos AVCHD | <b>DVD-V</b><br><b>DVD-VR</b><br><b>AVCHD</b> |

| Tipo de medio de grabación/ Logotipo                                                                                                       | Formatos                                                                                       | Indicado mediante                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>DVD-R DL</b><br><b>Finalizado</b><br><br><b>R DL</b> | ● Formato DVD-Vídeo<br>● Versión 1.2 del formato de grabación de vídeo DVD<br>● Formatos AVCHD | <b>DVD-V</b><br><b>DVD-VR</b><br><b>AVCHD</b> |
| <b>+R/+RW/ +R DL</b><br><b>Finalizado</b>                                                                                                  | ● Formato +VR (Grabación de vídeo +R/+RW)<br>● Formatos AVCHD                                  | <b>DVD-V</b><br><b>AVCHD</b>                  |
| <b>CD-R/RW</b><br><b>Finalizado</b>                                                                                                        | ● Formatos CD-DA<br>● Formatos MP3<br>● Formatos JPEG                                          | <b>CD</b><br><b>MP3</b><br><b>JPEG</b>        |

- Es probable que los discos arriba mencionados no se puedan reproducir en algunos casos debido al tipo de disco, el estado de la grabación, el método usado para la grabación y el modo de creación de los archivos.
- Es posible que al reproducir un disco grabado en el formato AVCHD, la imagen de vídeo se pause durante unos segundos en las porciones que se hayan suprimido o editado realizando un empalme.

## Tarjetas SD

Esta tabla muestra los diferentes tipos de tarjetas grabadas con cámaras de vídeo de alta definición de Panasonic, ordenadores personales, etc. que se pueden usar.

| Tipo de medio de grabación                          | Formatos         | Indicado mediante |
|-----------------------------------------------------|------------------|-------------------|
| <b>Tarjeta de memoria SD*</b><br>(de 8 MB a 2 GB)   | ● Formatos JPEG  | <b>JPEG</b>       |
| <b>Tarjeta de memoria SDHC</b><br>(de 4 GB a 16 GB) | ● Formatos AVCHD | <b>AVCHD</b>      |

\* Incluidas la tarjeta miniSD y la tarjeta microSD

- Cuando se utilizan tarjetas SD de 4 GB a 16 GB, pueden utilizarse solo las tarjetas SD que llevan el logotipo SDHC.
- Esta unidad es compatible con las tarjetas de memoria SD que cumplen las especificaciones acerca de las tarjetas SD en los formatos FAT12 y FAT16, como también con las tarjetas de memoria SDHC en formato FAT32.
- En estas instrucciones de funcionamiento, la tarjetas mostradas en la tabla (⇒ arriba) se denominan todas tarjetas SD.

- Las tarjetas miniSD y las tarjetas microSD tienen que utilizarse con el adaptador conectado que viene con la tarjeta.
- La memoria que puede utilizarse es ligeramente inferior a la capacidad de la tarjeta.
- Si la tarjeta SD se formatea en un PC, puede que no consiga utilizarla en esta unidad
- Recomendamos utilizar una tarjeta SD de Panasonic .
- Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños para evitar que se la tragan.
- Cuando se está reproduciendo una tarjeta grabada en formato AVCHD, el vídeo podría detenerse durante algunos segundos en las partes unidas, debido al borrado o a la edición.
- Ponga el interruptor de protección contra escritura en "LOCK" para proteger el contenido del borrado accidental.



## Información acerca de BD-Vídeo

- Disfrute de las funciones de *Final Standard Profile (Perfil final estándar)* (⇒ 13), como la imagen en la imagen. Las varias funciones son distintas dependiendo del disco.
- Cuando reproduce una pareja de discos BD-Vídeo, una vez terminada la reproducción del primer disco, la pantalla de menús podría seguir visualizándose incluso si el disco ha sido expulsado.
- Con respecto al audio de elevada especificación (7.1ch) de BD-Vídeo como Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio y DTS-HD Master Audio (⇒ 21)
  - pueden reproducirse solo en el formato original cuando está conectada a un amplificador/receptor compatible con un terminal HDMI AV OUT (⇒ 7) y cuando “Audio Sec. para BD-Vídeo” está ajustado en “Desactivado” y se selecciona “Bitstream” en cada formato.
  - salen solo como flujo de bits Dolby Digital si “Audio Sec. para BD-Vídeo” está ajustado a “Activado” incluso cuando esta unidad está conectada con el terminal HDMI AV OUT.
  - salen solo como flujo de bits Dolby Digital o DTS (dependiendo del formato original) cuando la unidad está conectada con el terminal DIGITAL AUDIO OUT.

## Consejos para crear archivos MP3/JPEG

| Formato de archivo             | MP3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | JPEG                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Medios que pueden reproducirse | CD-R/RW <sup>*1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | CD-R/RW <sup>*1</sup> , DVD-RAM <sup>*2</sup> , BD-RE <sup>*3</sup> , tarjeta SD                                                                                                                                                         |
| Extensión                      | Los archivos deben tener la extensión “.mp3” o “.MP3”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Los archivos deben tener la extensión “.jpg” o “.JPG”.                                                                                                                                                                                   |
| Resolución de la imagen        | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | entre 34×34 y 5120×3840 píxeles<br>(El submuestreo es 4:2:2 o 4:2:0)                                                                                                                                                                     |
| Velocidad de bits              | 32 kbps a 320 kbps                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                                        |
| Frecuencia de muestreo         | 44,1 kHz/48 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                                        |
| Referencia                     | <p>Etiquetas ID3: versión 1, 2.2, 2.3, 2.4<br/>ID3 es una etiqueta contenida en la pista MP3 para proporcionar información sobre la pista.<br/>Esta unidad es compatible con las versiones indicadas aquí arriba pero pueden visualizarse solo los títulos y los nombres de los artistas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Si hay una gran cantidad de datos de imágenes fijas, etc. en un archivo MP3, puede que la reproducción no sea posible.</li></ul> <p>● Las letras y los números arábigos se visualizan correctamente. Puede que otros caracteres no se visualicen correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● El orden de visualización en esta unidad puede diferir del orden visualizado en un equipo informático.</li><li>● Dependiendo de cómo ha creado el medio (software de escritura), los archivos y las carpetas podrían no reproducirse siguiendo el orden de los números que le ha puesto.</li><li>● Esta unidad no es compatible con el formato de escritura por paquetes.</li><li>● Dependiendo de las condiciones de grabación, el medio podría no reproducirse.</li><li>● El funcionamiento puede ser más lento cuando existen muchos archivos y/o carpetas, y puede que algunos de ellos no se visualicen o reproduzcan.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>● MOTION JPEG: no compatible</li><li>● Tarjeta SD: JPEG conforme a DCF<sup>*4</sup> (Design rule for Camera File system)<br/>Tiempo de deshielo:<br/>Aproximadamente 2 s (7 megapíxeles)</li></ul> |

<sup>\*1</sup> ISO9660 nivel 1 o 2 (excepto para formatos ampliados), Joliet

Esta unidad es compatible con sesiones múltiples.

Esta unidad no es compatible con el formato de escritura por paquetes.

<sup>\*2</sup> Los discos deben cumplir con UDF 2.0.

<sup>\*3</sup> Los discos deben cumplir con UDF 2.5.

<sup>\*4</sup> Design rule for Camera File system: estándar unificado establecido por JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### Estructura de las carpetas de MP3 y de imágenes fijas (JPEG)

Puede reproducir los MP3 y las imágenes fijas (JPEG) con esta unidad creando carpetas en un disco como mostrado (⇒ derecha).

- La estructura de carpetas creada en un DVD-RAM, en un BD-RE o en una tarjeta SD, no se visualiza.

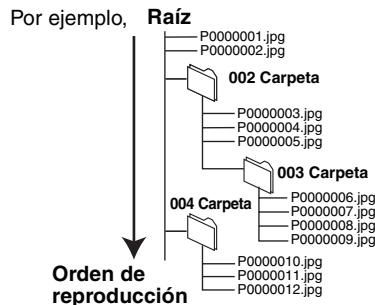
### Archivos MP3 y carpetas en CD-R/RW

Con prefijo de tres dígitos en el orden de reproducción que desea.

### Imágenes fijas (JPEG) en CD-R/RW

Los archivos dentro de una carpeta se muestran en el orden de actualización o creación.

Cuando las carpetas de nivel superior son carpetas “DCIM”, éstas se muestran primero en la estructura en árbol.



## Discos que no se pueden reproducir

- BD-RE con el cartucho
- DVD-RAM de 2,6 GB y 5,2 GB
- DVD-R de 3,95 GB y 4,7 GB para Creación
- DVD-RAM que no se pueden extraer de sus cartuchos
- Versión 1.0 de DVD-RW
- +R de 8 cm, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, SACD, Photo CD, MV-Disc y PD
- DVD-Audio
- CD de vídeo y SVCD
- Discos WMA
- Discos DivX
- Discos PAL
- HD DVD
- Discos BD-Vídeo grabados a una velocidad de 50 fotogramas por segundo
- Otros discos que no se admitan específicamente

# Conexión

De la lista siguiente, elija el método de conexión que más se ajuste al entorno en el que ve el televisor.

- Si se conecta a un televisor mediante un cable de audio/vídeo ⇒ **A**
- Si se conecta a un televisor compatible con HDMI (⇒ 29) ⇒ **B**
- Si se conecta a un televisor compatible con HDMI y a un amplificador/receptor compatible con HDMI para disfrutar de sonido ambiental ⇒ **C** (⇒ 7)
- Para ver otros métodos, consulte las páginas 7 y 8.

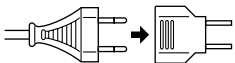
- No ponga la unidad encima de amplificadores u otros equipos que puedan calentarse. El calor puede dañar la unidad.
- **No conecte la unidad a través de la videograbadora.** Puede que la imagen no se muestre correctamente debido a la protección contra copia.
- Antes de realizar la conexión, apague todos los equipos y lea los manuales de instrucciones pertinentes.

**Ahorro de energía**  
Esta unidad consume una pequeña cantidad de energía aunque esté ajustada en el modo de espera (menos de 1 W). Para ahorrar energía cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, desenchúfela de la toma de corriente.

**Rogamos utilizar cables HIGH SPEED HDMI que tengan el logotipo HDMI (como indicado en la cubierta). Se le recomienda utilizar un cable HDMI de Panasonic.**

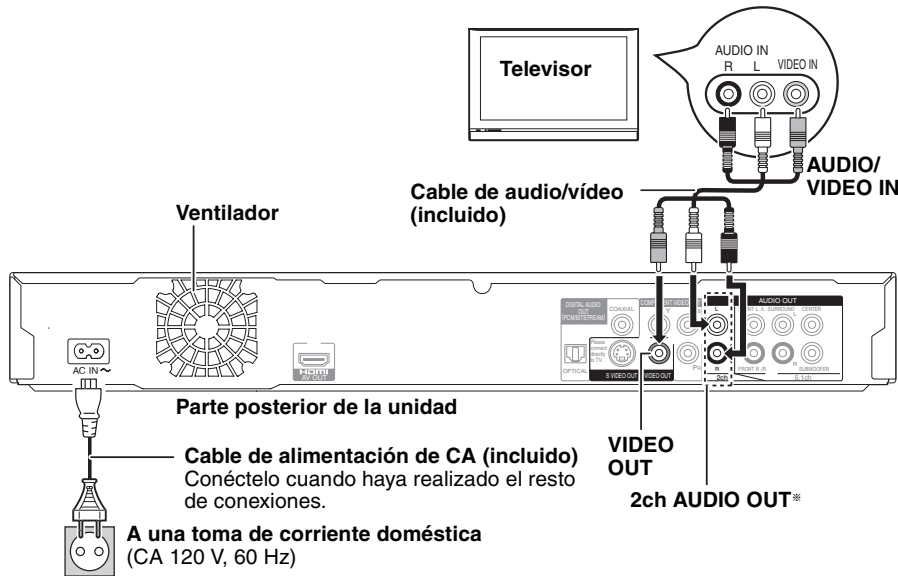
Número de pieza recomendado: RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc.

Si la clavija del cable de alimentación no se puede conectar en su toma de CA, utilice el adaptador para la clavija de alimentación (incluido).  
Si sigue sin poder enchufarlo, póngase en contacto con un electricista cualificado para que le ayude.



## Conexiones básicas

### A Conexión a un televisor mediante un cable de audio/vídeo



**NOTA**

- Conecte a los terminales del mismo color.
- Esta conexión no permite la salida de vídeo de alta definición. Utilice la conexión **B**, **C** o **E** (⇒ 7) para obtener vídeo de alta definición.

**CONSEJOS**

- \* Con los cables de audio, conecte estos terminales AUDIO OUT a los terminales de entrada de audio de 2 canales de un amplificador/receptor analógico o de un componente del sistema en vez que a un televisor para disfrutar de sonido estéreo.

**Para mejorar la calidad de la imagen**

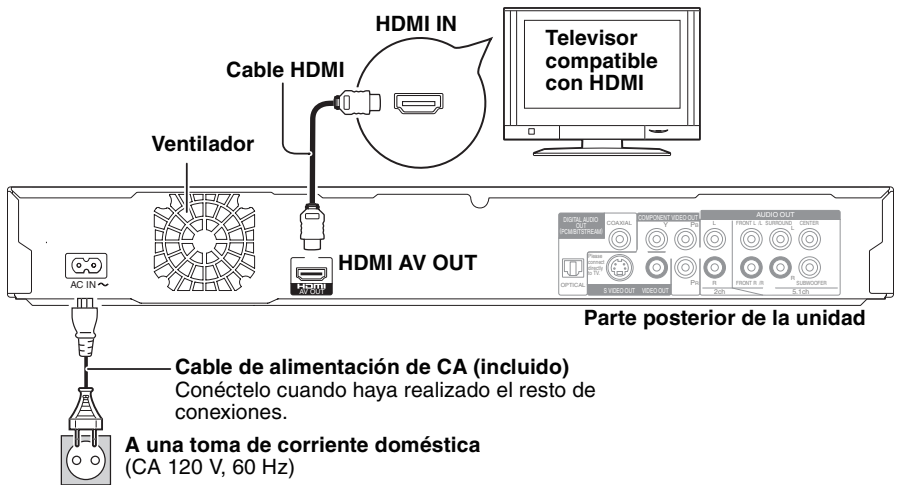
- Utilice las conexiones **D** o **E** (⇒ 7).

**Para disfrutar de un sonido de más calidad**

- Utilice las conexiones **F** o **G** (⇒ 8). (Desconecte las clavijas rojas y blancas.)

### B Conexión a un televisor compatible con HDMI

Es posible disfrutar de audio y vídeo digital de alta calidad.



**NOTA**

**AJUSTES NECESARIOS**

- “Modo vídeo HDMI” y “Salida de audio HDMI” : “Activado” (⇒ 22)

**CONSEJOS**

**Para disfrutar de un sonido de más calidad**

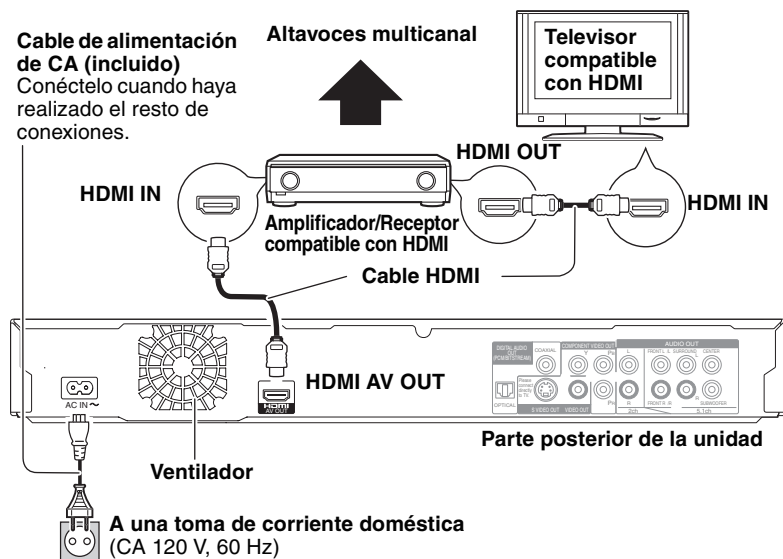
- Utilice las conexiones **F** o **G** (⇒ 8) adicionales.

En este caso, ajuste “Modo vídeo HDMI” en “Activado” y “Salida de audio HDMI” en “Desactivado” (⇒ 22).

Con esta conexión puede utilizar VIERA Link “HDAVI Control” (⇒ 17).

## ● Conexión a un televisor compatible con HDMI y a un amplificador/receptor compatible con HDMI

Cuando la unidad está conectada con un amplificador/receptor, puede disfrutar de sonido ambiental grabado con Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD o DTS-HD.



**NOTA**

### AJUSTES NECESARIOS

- “Modo vídeo HDMI” y “Salida de audio HDMI” : “Activado” (⇒ 22)
- “Altavoz” : “Multicanal” (⇒ 22)
- “Salida Audio Digital” : Dependiendo del amplificador/receptor conectado (⇒ 21)



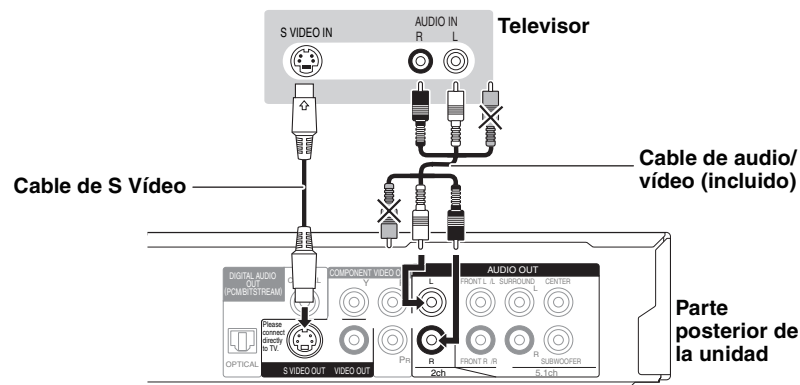
**CONSEJOS**

Con esta conexión puede utilizar VIERA Link “HDAVI Control” (⇒ 17).

## Métodos de conexión para usar otros terminales de vídeo

### ① Con S VIDEO OUT

El terminal S VIDEO OUT permite conseguir una imagen más viva que el terminal VIDEO OUT.

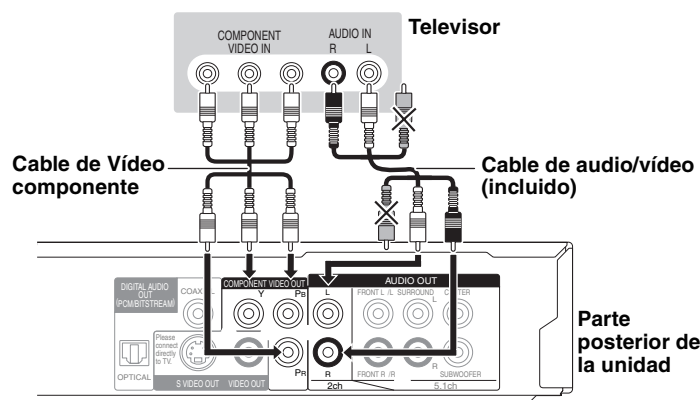


**NOTA**

- Esta conexión no permite la salida de vídeo de alta definición. Utilice la conexión ② (⇒ 6), ③ o ④ para obtener vídeo de alta definición.
- Desconecte el conector amarillo del cable de audio/vídeo.
- La calidad real del vídeo depende del televisor.

### ② Con COMPONENT VIDEO OUT

Puede disfrutar de imágenes de alta definición conectando la unidad con terminales de vídeo componente compatible con las señales 720p (750p) y 1080i (1125i).



**NOTA**

- Conecte a los terminales del mismo color.
- Desconecte el conector amarillo del cable de audio/vídeo.
- Ajuste “Control del negro” a “Más oscuro”. (⇒ 20)
- Algunos discos no permiten la salida de vídeo de alta definición desde los terminales de COMPONENT VIDEO OUT. En este caso, la resolución de vídeo se convierte en 480p.



**CONSEJOS**

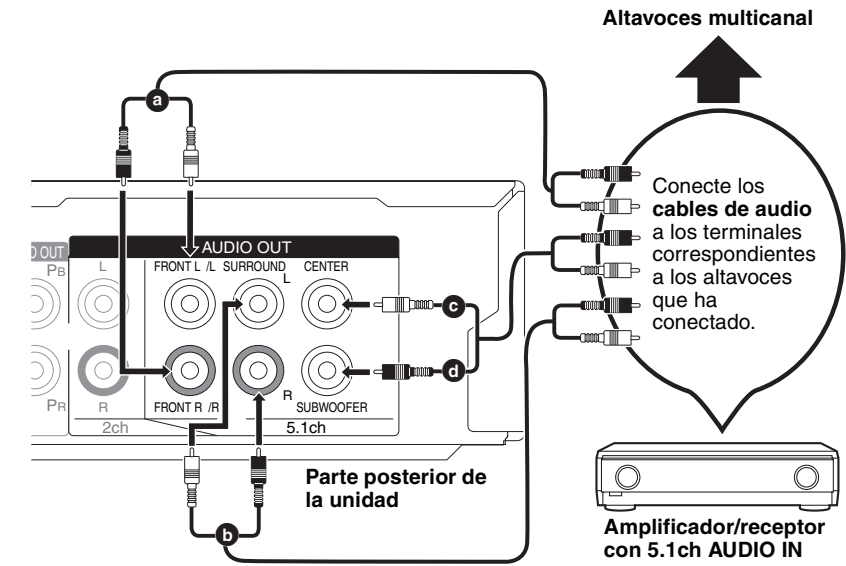
### Para disfrutar de vídeo de alta definición/progresivo

- Conecte con un televisor compatible con 480p o superior.
- Ajuste “Resolución de Video Comp.” a “480p”, “720p” o “1080i”. (⇒ 22)
- Ajuste “Modo vídeo HDMI” a “Desactivado”. (⇒ 22) De lo contrario, la salida de vídeo se realiza como 480i.

Conexión de un amplificador/receptor (conexión HDMI no incluida)

Ⓕ Con 5.1ch AUDIO OUT

Cuando la unidad está conectada con un amplificador/receptor compatible utilizando los terminales 5.1ch AUDIO OUT, puede disfrutar de sonido ambiental.



- Conexiones de los cables**
- a** Altavoz delantero (Izq./Der.)
  - b** Altavoz de sonido ambiental (Izq./Der.)
  - c** Altavoz central
  - d** Altavoz de graves



**AJUSTES NECESARIOS**

- “Altavoz” : “Multicanal” (⇒ 22)

**NOTA**

- El disco de 7.1 canales se mezcla con el audio de 5.1 canales.

**Cuando está conectada con un televisor compatible con HDMI (⇒ 6, Ⓕ)**

- “Salida de audio HDMI” : “Desactivado” (⇒ 22)

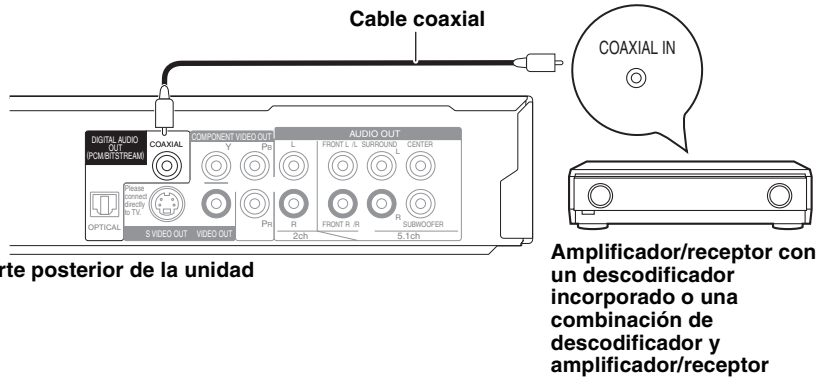
(De lo contrario, el sonido sale desde el televisor.)

- Dependiendo de cómo se grabó el disco, puede que la salida de audio no se emita correctamente en el número de canales deseado.

Ⓖ Con DIGITAL AUDIO OUT

Puede disfrutar de sonido ambiental, cuando la unidad está conectada con un amplificador/receptor utilizando un terminal COAXIAL o OPTICAL.

Con COAXIAL



**AJUSTES NECESARIOS**

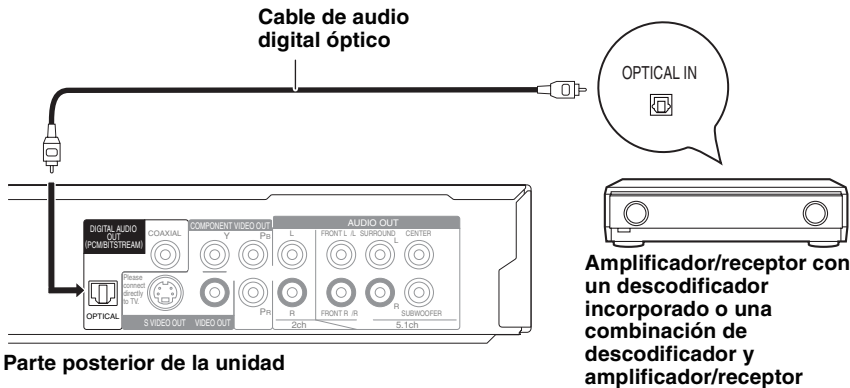
- “Salida Audio Digital” : Dependiendo del amplificador/receptor conectado (⇒ 21)

**Cuando está conectada con un televisor compatible con HDMI (⇒ 6, Ⓕ)**

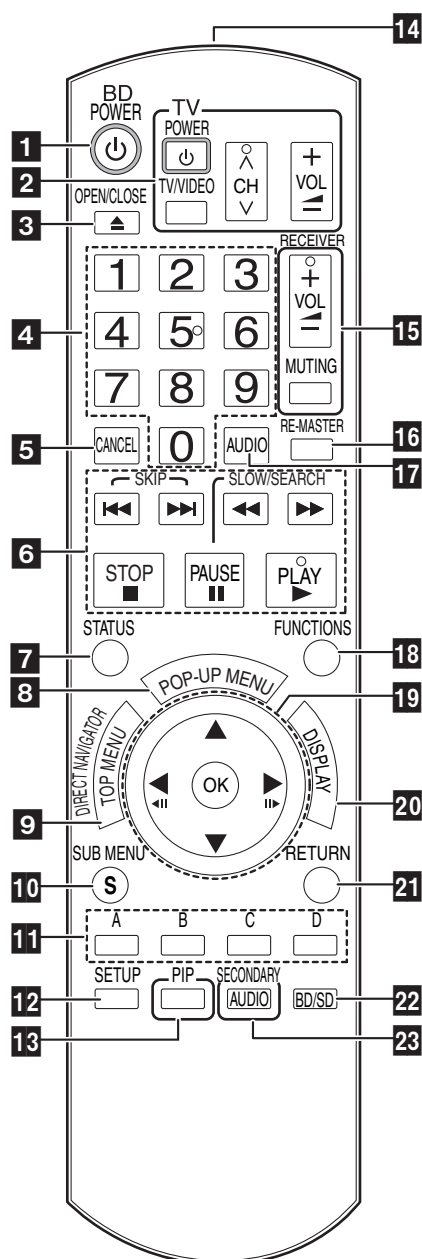
- “Salida de audio HDMI” : “Desactivado” (⇒ 22)

(De lo contrario, puede que la salida del sonido no se produzca con los ajustes deseados.)

Con OPTICAL



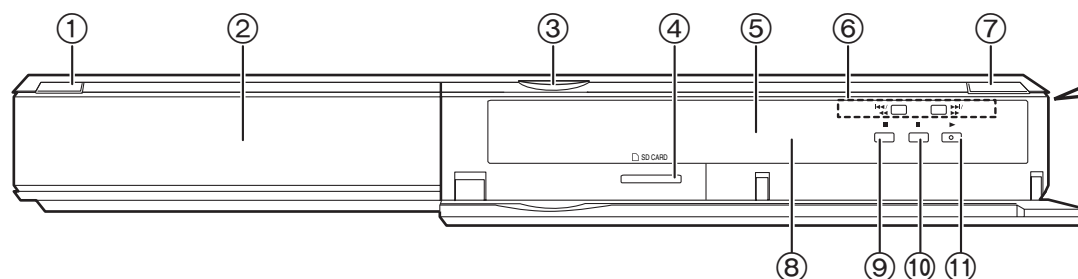
# Guía de referencia de los controles



- 1 Encienda la unidad o ajuste el modo de espera (⇒ 10)
- 2 **Botones de control del televisor** (⇒ 10)  
Puede controlar el televisor a través del mando a distancia de la unidad.  
[TV POWER] : Encienda el televisor o ajuste el modo de espera  
[TV/VIDEO] : Cambia el canal de entrada  
[▲ ▼ CH] : Selecciona el canal  
[+ - VOL] : Ajusta el volumen
- 3 Para abrir o cerrar la bandeja del disco (⇒ 11)
- 4 **Botones numerados**  
Permiten seleccionar los números de títulos, etc. o introducir números (⇒ 12)
- 5 Cancelar
- 6 **Botones de control para la reproducción básica** (⇒ 11, 12)
- 7 Muestra los mensajes de estado (⇒ 12)
- 8 Muestra el menú emergente (⇒ 13)
- 9 Muestra el menú principal/Direct Navigator (⇒ 11)
- 10 Muestra el submenú (⇒ 14)
- 11 Estos botones se utilizan para la reproducción de discos BD-Vídeo que contienen aplicaciones Java™ (BD-J). Para obtener más información sobre el funcionamiento de estos discos, lea las instrucciones suministradas con el disco. Los botones [A] y [B] también se utilizan para las pantallas "Vista título", "Imágenes (JPEG)" y "Vista de álbum" (⇒ 14).
- 12 Muestra el menú CONFIGURACIÓN (⇒ 20)
- 13 Activación/desactivación del vídeo secundario (Imagen dentro de la imagen) (⇒ 13)
- 14 Transmite la señal del mando a distancia
- 15 **Botones de control del receptor** (⇒ 10)  
Puede controlar un amplificador/receptor a través del mando a distancia.  
[+ - VOL] : Ajusta el volumen  
[MUTING] : Silencia el sonido
- 16 Para reproducir un audio más natural (⇒ 12)
- 17 Selecciona el audio (⇒ 12)
- 18 Muestra el menú FUNCIONES (⇒ 16)
- 19 Selección/OK, Imagen a Imagen (⇒ 12)
- 20 Muestra el menú en pantalla (⇒ 18)
- 21 Regresa a la pantalla anterior
- 22 Para seleccionar la unidad de disco o la unidad de tarjeta SD (⇒ 11)
- 23 Activación/desactivación del audio secundario (⇒ 13)

## ADVERTENCIA

No coloque ningún objeto delante de la unidad. La bandeja del disco podría chocar con los objetos cuando se abre, pudiendo causar heridas.



- 1 **Interruptor de alimentación en espera/conectada (POWER ⏻/⏻)** (⇒ 10)  
Pulse este interruptor para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.
- 2 Bandeja de disco (⇒ 11)
- 3 LED de la tarjeta SD  
● Es posible ajustar el LED para que se encienda/apague. (⇒ 21, Control de LED de Tarj. SD)
- 4 Ranura de la tarjeta SD (⇒ 14)
- 5 Pantalla



Indicador de disco



Indicador de tarjeta SD

El indicador parpadea mientras lee los datos desde un disco o una tarjeta.

- 6 Búsqueda/Cámara lenta/Salto (⇒ 12)  
Búsqueda: Mantenga pulsado (durante la reproducción)  
Cámara lenta: Mantenga pulsado (durante la pausa)  
Salto: Pulse
- 7 Para abrir o cerrar la bandeja del disco (⇒ 11)
- 8 Sensor de la señal del mando a distancia (⇒ 3)
- 9 Parada (⇒ 12)
- 10 Pausa (⇒ 12)
- 11 Inicia la reproducción (⇒ 11)

Terminales del panel trasero (⇒ 6-8)



Tire para voltear el panel frontal.

# Configuración fácil

Después de conectar su nuevo reproductor y pulsar el botón de encendido, aparecerá la pantalla de la configuración básica.

### Preparación

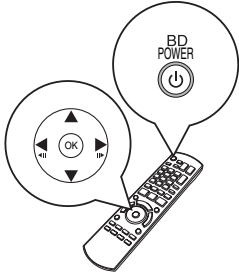
Encienda el televisor y seleccione la entrada de vídeo adecuada en el televisor.

1 Pulse [⏻ BD POWER].

- Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.
- Si esta unidad está conectada a un televisor de Panasonic (VIERA) compatible con HDAVI Control 2 por medio de un cable HDMI, entonces el televisor capturará la información de configuración de "Idioma de mensaje en pantalla" y "Pantalla de la TV".

2 Siga las instrucciones en pantalla y realice los ajustes con la ayuda de [▲, ▼] y [OK].

Se ajustan "Idioma de mensaje en pantalla" y "Pantalla de la TV". (⇒ 21)



- Esta configuración se puede realizar en cualquier momento. A tal efecto, seleccione "Configuración Fácil" en el menú CONFIGURACIÓN (⇒ 20).
- Puede también cambiar estas configuraciones individualmente. (⇒ 21)

# Configuración del funcionamiento del televisor y del amplificador/receptor

Puede controlar el televisor o el amplificador/receptor utilizando el mando a distancia de la unidad.

Apunte el mando a distancia hacia el televisor o el amplificador/receptor.

1 Para televisores

Introduzca el código de 4 dígitos con los botones numerados mientras pulsa [⏻ TV POWER].

Para amplificadores/receptores

Introduzca el código de 4 dígitos con los botones numerados mientras pulsa [MUTING].

Por ejemplo, 0001: [0] ⇒ [0] ⇒ [0] ⇒ [1]

2 Encienda el televisor y ajuste el volumen del amplificador/receptor para comprobar su funcionamiento.



- Si su marca de televisor o de amplificador/receptor tiene más de un código, seleccione el que permita un funcionamiento correcto.
- Si la marca de su televisor o de su amplificador/receptor no está en la lista, o si el código listado para ellos no permite controlar su televisor o amplificador/receptor, este mando a distancia no es compatible con ellos. Deberá utilizarse su mando a distancia.
- Si el audio está silenciado, pulse de nuevo [MUTING].

| Marca           | Código del televisor                                                                                |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Panasonic       | 0051/0055/0250/0650                                                                                 |
| ADVENT          | 0761/0783/0815/0817/0842                                                                            |
| AKAI            | 0030/0098/0672/0702/0812                                                                            |
| AMERICA ACTION  | 0180                                                                                                |
| AOC             | 0003/0019/0030/0052/0137/0185                                                                       |
| APEX DIGITAL    | 0748/0765/0767/0879/0890                                                                            |
| AUDIOVOX        | 0003/0092/0180/0451/0623/0802/0875/1937                                                             |
| AXION           | 1937                                                                                                |
| BANG & OLUFSEN  | 0620/1620                                                                                           |
| BROKSONIC       | 0003/0236/0463                                                                                      |
| CASIO           | 0611/1205                                                                                           |
| DAEWOO          | 0019/0039/0066/0067/0091/0092/0451/0623/0661/0672/1661                                              |
| EMERSON         | 0019/0038/0039/0154/0158/0171/0177/0178/0179/0180/0181/0182/0183/0185/0236/0270/0280/0282/0463/0623 |
| ENVISION        | 0030/0813                                                                                           |
| EPSON           | 0833/0840                                                                                           |
| FISHER          | 0154/0159                                                                                           |
| FUJITSU         | 0179/0186/0683/0809/0853                                                                            |
| GE              | 0021/0027/0029/0047/0051/0055/0135/0138/0174/0178/0251/0279/0282/0451/0747/1347/1447                |
| GOLDSTAR        | 0019/0030/0032/0106/0178/0317/0409/0442/0457/0700/0856/1178/1265                                    |
| GO VIDEO        | 0886                                                                                                |
| HAIER           | 0768/1034                                                                                           |
| HANNSPREE       | 1348/1351/1352                                                                                      |
| HEWLETT PACKARD | 1088/1089/1101/1494/1502                                                                            |
| HISENSE         | 0748                                                                                                |
| HITACHI         | 0016/0032/0038/0056/0095/0097/0145/0151/0173/0227/0279/0409/0413/1145                               |
| INFOCUS         | 0736/0738/0741/0752/0781/1164/1516                                                                  |
| JVC             | 0036/0053/0069/0160/0169/0182/0731/1253                                                             |
| KLH             | 0765/0767                                                                                           |
| LG              | 0019/0030/0032/0106/0178/0317/0409/0442/0457/0700/0856/1178/1265                                    |
| LOEWE           | 0136                                                                                                |
| MAGNAVOX        | 0020/0024/0028/0030/0036/0054/0096/0179/0186/0187/0230/0386/0706/0802/1254/1454                     |
| MARANTZ         | 0030/0054/0444/0704/0854/0855/1154                                                                  |
| MEMOREX         | 0016/0106/0150/0154/0178/0179/0463                                                                  |

| Marca            | Código del televisor                                                                 |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| mitsubishi       | 0014/0019/0093/0098/0150/0155/0178/0331/0358/0836/0868/1250                          |
| NORCENT          | 0748/0824/1089                                                                       |
| OPTOMA           | 0887                                                                                 |
| ORION            | 0179/0236/0463/1463                                                                  |
| PHILIPS          | 0054/0690/1154/1454                                                                  |
| PHILIPS MAGNAVOX | 0020/0024/0028/0030/0036/0054/0096/0179/0186/0187/0230/0386/0706/0802/1254/1454      |
| PIONEER          | 0038/0166/0172/0679/0866                                                             |
| POLAROID         | 0765/0865/1262/1276/1314/1316/1326/1327/1328/1341/1498/1523                          |
| PROSCAN          | 0047/0747/1347/1447                                                                  |
| PROVIEW          | 0835/1401/1498                                                                       |
| RCA              | 0018/0019/0029/0038/0047/0090/0135/0174/0278/0679/0747/1047/1147/1247/1347/1447/1547 |
| RUNCO            | 0017/0030/0251/0497/0603                                                             |
| SAMPO            | 0030/0032/0039/0052/0100/0110/1755                                                   |
| SAMSUNG          | 0019/0030/0032/0056/0060/0178/0329/0408/0427/0587/0702/0766/0812/0814/1060           |
| SANSUI           | 0463                                                                                 |
| SANYO            | 0088/0107/0146/0154/0159/0232/0484/0799/0893                                         |
| SHARP            | 0039/0093/0153/0157/0165/0220/0281/0386/0398/0491/0688/0818/0851                     |
| SONY             | 0000/0011/0080/0111/0273/0353/0810/0834/0867/1100                                    |
| SVA              | 0587/0748/0768/0865/0870/0871/0872                                                   |
| SYLVANIA         | 0020/0028/0030/0054/0065/0096/0171/0381                                              |
| SYMPHONIC        | 0171/0180                                                                            |
| SYNTAX-BRILLIAN  | 1007/1144/1240/1255/1257/1258/1331                                                   |
| TATUNG           | 0003/0049/0055/0396/1101/1756                                                        |
| THOMSON          | 0209/0210/0047                                                                       |
| TOSHIBA          | 0036/0060/0149/0154/0156/0650/0832/0845/1156/1164/1256/1265/1356/1656/1704           |
| ULTRA            | 0391                                                                                 |
| VIEWSONIC        | 0857/0864/0885/1755                                                                  |
| WESTINGHOUSE     | 0885/0889/0890/1282/1577                                                             |
| YAMAHA           | 0019/0030/0769/0833/0839                                                             |
| ZENITH           | 0016/0017/0092/0178/0463/1265                                                        |

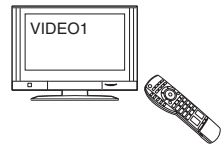
| Marca     | Código del amplificador | Código del receptor                          |
|-----------|-------------------------|----------------------------------------------|
| Panasonic | 0308                    | 1308/0039/0367/1641/2001/2002                |
| TECHNICS  | 0308                    | 1308/0039/0208                               |
| BOSE      | 0674                    | 1229/0639/1253/1933                          |
| DENON     |                         | 1360/0004/0121/0273/1142/1306/1311           |
| HARMAN    |                         | 0110/0189/1289/1306                          |
| KARDON    |                         | 0110/0189/1289/1306                          |
| KENWOOD   |                         | 1313/0027/0042/0077/0186                     |
| KLH       |                         | 1390/1412/1428                               |
| LINN      |                         | 0189                                         |
| MARANTZ   |                         | 1189/1269/0039/0189/0128/1120/1289           |
| MCINTOSH  | 0251                    | 1289                                         |
| NAD       |                         | 0320                                         |
| ONKYO     |                         | 0135/0380/1298/1320                          |
| PHILIPS   |                         | 1189/1269/0189/0391/1120/1266/1368           |
| PIONEER   | 0823                    | 1023/0150/0244/0531/0630/1343/1384           |
| QUASAR    |                         | 0039                                         |
| RCA       | 0823                    | 1023/1609/1254/0054/0530/0531/1074/1390/1511 |
| SAMSUNG   |                         | 1295                                         |
| SANYO     |                         | 1251/1469/1801                               |
| SHARP     |                         | 0186/1361                                    |
| SHERWOOD  |                         | 0491/0502/1077/1423/1517/1653                |
| SONY      | 0815/1126               | 1622/0158/0168/0474/1367/1529/1658/1758      |
| TEAC      |                         | 0463/1074/1390                               |
| TOSHIBA   |                         | 0135                                         |
| YAMAHA    | 0354                    | 1023/0176/0186/1331                          |

# Reproducción básica (Reproducción del contenido del vídeo)

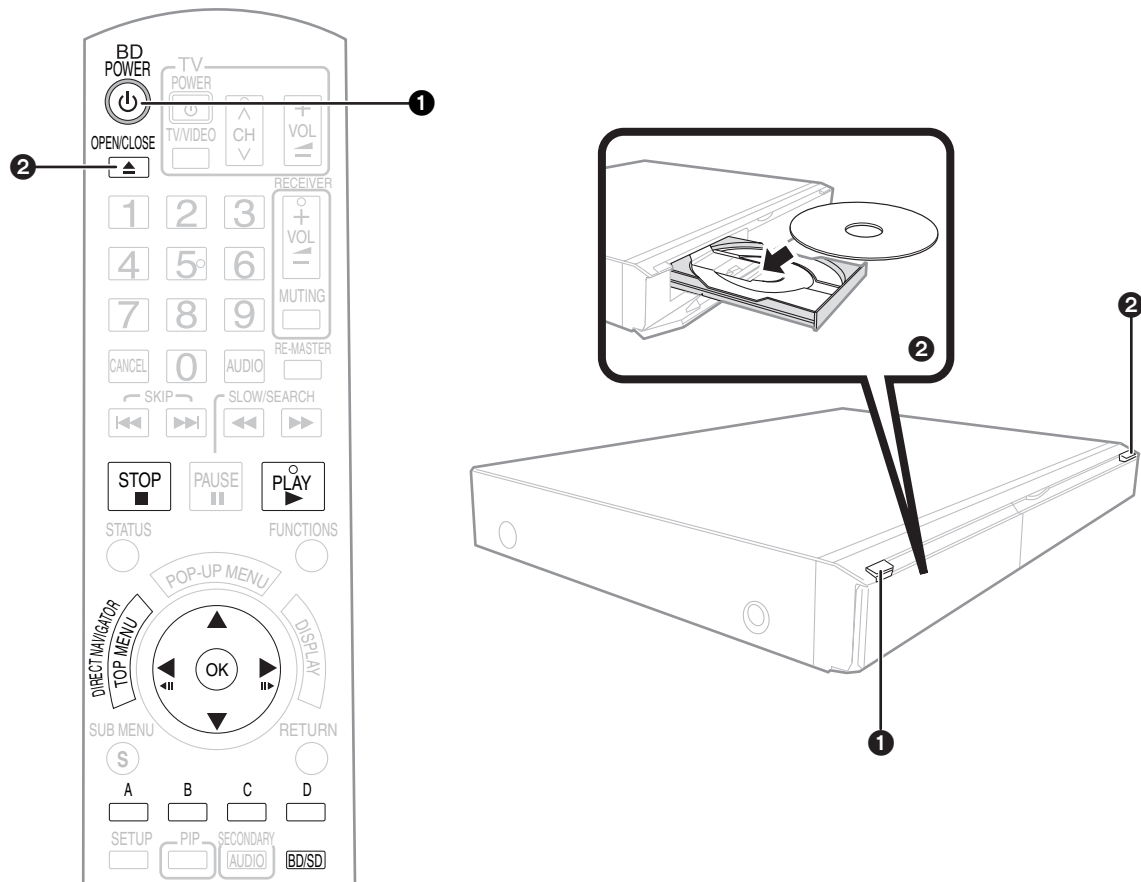
En estas instrucciones de funcionamiento, generalmente las instrucciones para realizar las operaciones se describen mediante el uso del mando a distancia.

## Preparación

Encienda el televisor y seleccione la entrada de vídeo adecuada en el televisor.



Preparativos



Reproducción

① Pulse [⏻ BD POWER] para encender la unidad.

② Pulse [▲ OPEN/CLOSE] para abrir la bandeja del disco y cargar el disco.

Por ejemplo,

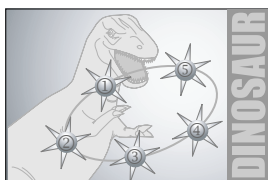


- Pulse de nuevo el botón para cerrar la bandeja.
- En los discos de doble cara, coloque la etiqueta de la cara que desee reproducir hacia arriba.
- DVD-RAM: Antes de usar los discos, quite los discos de los cartuchos.

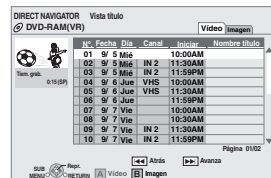
Inicia la reproducción.

- Si inserta un disco que contiene datos en archivos de formatos distintos, se visualiza el menú para la selección de archivos. Pulse [▲, ▼] para seleccionar el formato de archivo deseado y pulse [OK].
- Si la reproducción no empieza, pulse [▶] (PLAY).

Por ejemplo, **BD-V**



Por ejemplo, **DVD-VR**



- Si se visualiza el menú, pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el elemento y pulse [OK].
- Si aparece la pantalla que le solicita que utilice los botones de colores, prosiga usando los botones de colores del mando a distancia.



NOTA

- LOS DISCOS CONTINUÁN GIRANDO CUANDO SE VISUALIZAN LOS MENÚS. Pulse [■] cuando termine de reproducir para proteger el motor de la unidad, la pantalla del televisor, etc.



CONSEJOS

### Para cambiar de unidad

Pulse [BD/SD] para seleccionar "BD" y reproducir un disco.

- Si se inserta un disco o una tarjeta SD mientras la unidad está parada, la unidad cambia automáticamente dependiendo del medio insertado.

### Para visualizar los menús

**BD-V** **AVCHD** **DVD-VR** **DVD-V**

Pulse [TOP MENU/DIRECT NAVIGATOR].

- Los fabricantes del disco pueden controlar cómo se reproducen los discos. Así que es posible que no pueda siempre controlar la reproducción como descrito en estas instrucciones de funcionamiento. Lea atentamente las instrucciones del disco.



CONSEJOS

- Puede reproducir datos en formato AVCHD grabados en una tarjeta SD.

## Otras operaciones durante la reproducción (Estas funciones podrían no funcionar dependiendo del disco.)



### Parada

La posición de detención se memoriza.

#### Función de reanudación de la reproducción

Pulse [▶] (PLAY) para reiniciar la reproducción desde esta posición.

- La posición se cancela si abre la bandeja o pulsa varias veces [■] para visualizar "STOP" en la pantalla de la unidad.



### Pausa

- Pulse [||] otra vez o [▶] (PLAY) para reiniciar la reproducción.

SLOW/SEARCH



### Búsqueda/Cámara lenta

La velocidad aumenta hasta 5 pasos.

- Pulse [▶] (PLAY) para recuperar la velocidad de reproducción normal.
- Para algunos discos, puede que la velocidad no cambie.

#### Búsqueda

Durante la reproducción, pulse [◀◀] o [▶▶].

- Mantenga pulsado [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶] en la unidad principal.

#### BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V:

El audio se oye durante la búsqueda en avance de primer nivel.

- **CD MP3:** La velocidad está fija en un paso.

#### Cámara lenta

Durante la pausa, pulse [◀◀] o [▶▶].

- Mantenga pulsado [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶] en la unidad principal.

#### BD-V AVCHD:

Sólo dirección en avance [▶▶].

- **DVD-VR:** Si continua durante aprox. 5 minutos, la reproducción en cámara lenta se para automáticamente.



### Salto

Salta hasta el título, capítulo o pista que desee reproducir.

- Cada pulsación aumenta el número de saltos.



### Inicio desde un elemento seleccionado

La reproducción empieza desde el título o el capítulo seleccionado.

#### BD-V AVCHD

Por ejemplo, 5: [0] ⇒ [0] ⇒ [5]      Por ejemplo, 5: [0] ⇒ [5]

15: [0] ⇒ [1] ⇒ [5]

15: [1] ⇒ [5]

- Durante la detención (la imagen a la derecha se visualiza en la pantalla), se designa el título. Durante la reproducción, se designa el capítulo.



### Imagen a imagen

Durante la pausa, pulse [◀] (◀||) o [▶] (||▶).

Cada pulsación muestra la siguiente imagen.

- Mantenga pulsado para cambiar entre avance o retroceso sucesivamente.
- Pulse [▶] (PLAY) para recuperar la velocidad de reproducción normal.
- **BD-V AVCHD:** Sólo dirección de avance [▶] (||▶).

### Cambio de pantalla

Si se ven una zonas negras en la parte superior, inferior, derecha e izquierda de la pantalla, pueda ampliar la imagen para que ocupe toda la pantalla.

- 1 Pulse [SUB MENU].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "Cambio de pantalla" y pulse [OK].
- 3 Pulse [◀, ▶] para seleccionar "Corta lados" o "Aumentar".

Normal: Salida normal

**Corta lados:** Las zonas negras presentes en la parte derecha e izquierda de la imagen en 16:9 desaparecen y la imagen se amplía. Note que la parte derecha e izquierda de la imagen se recortan si no se visualizan las zonas negras.

**Aumentar:** Las zonas negras presentes en la parte superior e inferior de la imagen en 4:3 desaparecen y la imagen se amplía. Note que la parte superior e inferior de la imagen se recortan si no se visualizan las zonas negras.

- Cuando "Pantalla de la TV" (⇒ 21) está ajustada a "4:3 Pan & Scan" o "4:3 Letterbox", el efecto "Aumentar" está desactivado.

STATUS

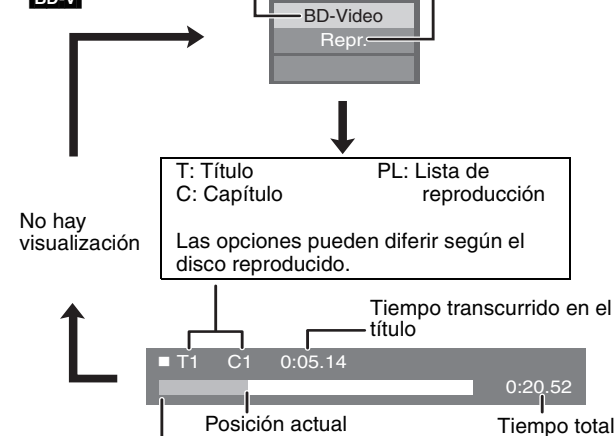


### Mensajes de estado

El mensaje de estado proporciona información acerca del contenido que se está reproduciendo. La información mostrada cambia cada vez que se pulsa [STATUS].

Por ejemplo, Tipo de disco Estado de la reproducción

BD-V



Esta pantalla puede no mostrarse dependiendo del tipo de disco o el estado de la reproducción.



### Cambio del audio durante la reproducción

BD-V AVCHD DVD-V

Por ejemplo, DVD-V

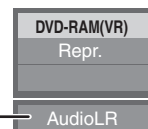


"Inglés" está seleccionado.

Cada vez que pulsa el botón puede cambiar el número del canal de audio. Esto le permite cambiar el idioma de la pista de sonido (⇒ 18, Pista de audio), etc.

DVD-VR

AudioLR→AudioL→Audio R



"AudioLR" está seleccionado

RE-MASTER



### Reproducción más natural del audio (Discos grabados a 48 kHz o inferior)

Esta característica proporciona un sonido más natural añadiendo señales de frecuencia más elevada no grabadas en la pista.

#### Pulse [RE-MASTER] para seleccionar

"Re-master 1", "Re-master 2" o "Re-master 3".

Seleccione el que prefiera.

| Ajuste      | Cuando se reproduce sonido LPCM<br>Tipo de música | Otros tipos de sonido<br>Nivel del efecto |
|-------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Re-master 1 | Ritmo alto (por ejemplo, pop y rock)              | Suave                                     |
| Re-master 2 | Varios ritmos (por ejemplo, jazz)                 | Medio                                     |
| Re-master 3 | Ritmo bajo (por ejemplo, música clásica)          | Fuerte                                    |
| Des.        | Desactivado                                       | Desactivado                               |

- Esta función es efectiva para el audio que sale desde el terminal HDMI o desde el terminal DIGITAL AUDIO OUT solo cuando "Salida Audio Digital" está ajustado a "PCM". (Sin embargo, en este caso, el audio sale como 2 canales desde el terminal DIGITAL AUDIO OUT.)

# Distintos tipos de reproducción de BD-Vídeo BD-V

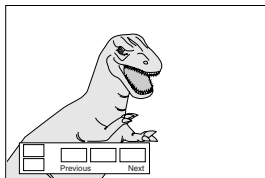
Algunos discos permiten una variedad de funciones interactivas además de la ordinaria operación de reproducción.

## Menú emergente

El menú emergente es una característica especial que está disponible con algunos discos BD-Vídeo. Este menú es distinto según el disco. Para saber más acerca del método de funcionamiento, consulte las instrucciones del disco.

- ❶ Pulse [POP-UP MENU].
- ❷ Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar la opción y después pulse [OK].

Por ejemplo,



CONSEJOS

- El menú emergente también aparece al pulsar [SUB MENU] y seleccionar “Menú Emergente”.
- Para salir de la pantalla**
- Pulse [POP-UP MENU].

- El *Final Standard Profile* (Perfil final estándar) [“Imagen en la imagen”, “Paquete virtual” (⇒ debajo), etc.] es una nueva función de reproducción de BD-Vídeo. El contenido de la reproducción y el método de funcionamiento podría ser distinto según el disco. Para más detalles, consulte las instrucciones del disco.

## Reproducción del vídeo secundario (imagen en la imagen) y del audio secundario

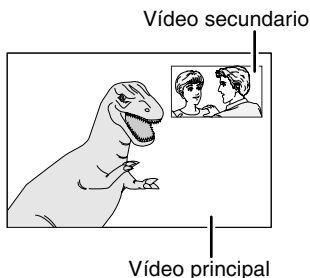
El vídeo secundario se puede reproducir desde un disco compatible con la función de imagen en la imagen.

Para saber más acerca del método de reproducción, consulte las instrucciones del disco.

**Para activar/desactivar el vídeo secundario**  
Pulse [PIP].

El vídeo secundario se reproduce.

- Se visualiza “PiP Encendido”.
- Pulse el botón para ponerlo en Encendido y Apagado.



NOTA

- Solo el vídeo principal se reproduce durante búsqueda/cámara lenta o Imagen a imagen.

**Para activar/desactivar el audio con el vídeo secundario**  
Pulse [SECONDARY AUDIO].

El audio secundario se reproduce.

- Se visualiza “Audio Secundario Encendido”.
- Pulse el botón para ponerlo en Encendido y Apagado.

## Paquete virtual

Si un disco es compatible con el paquete virtual (⇒ 29), los datos se copian en otro medio (⇒ 29, Almacenamiento local) desde el disco para utilizar las distintas funciones durante la reproducción de los datos.

En esta unidad, los datos se copian en una tarjeta SD.

Los métodos de copiado y reproducción y la capacidad disponible necesaria en la tarjeta podrían ser distintos dependiendo del disco. Para más detalles, consulte las instrucciones del disco.

Para poder utilizar las funciones arriba descritas, recomendamos formatear la tarjeta en esta unidad.

Formatee la tarjeta utilizando los siguientes procedimientos. Los datos BD-Vídeo, como el vídeo secundario grabado en la tarjeta, con los siguientes procedimientos pueden también borrarse.

### Formateo de tarjetas SD/Borrado de datos

- ❶ Inserte una tarjeta SD (⇒ 14).
- ❷ Pulse [FUNCTIONS].
- ❸ Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Otras funciones” y pulse [OK].
- ❹ Pulse [▲, ▼] para seleccionar “GESTIÓN DE TARJETA” y pulse [OK].
- ❺ Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Borrar data de BD-Vídeo” o “Formatear Tarjeta SD” y pulse [OK].
- ❻ Pulse [◀, ▶] para seleccionar “Sí” y pulse [OK].
- ❼ Pulse [◀, ▶] para seleccionar “Iniciar” y pulse [OK].



NOTA

- Si extrae de esta unidad la tarjeta SD cuando se utilizan datos que han sido copiados con la función de paquete virtual, la reproducción del disco se detiene.
- Las imágenes y el audio podrían congelarse momentáneamente durante la reproducción.
- Los datos no pueden copiarse en los siguientes casos.
  - La tarjeta está protegida.
  - La capacidad disponible en la tarjeta es demasiado pequeña. Borre los datos no necesarios o utilice una tarjeta nueva.
- Si la función no funciona correctamente, incluso si los datos se copian, formatee de nuevo la tarjeta con esta unidad. (En este caso, se borrarán todos los datos.)



CONSEJOS

- Si utiliza una tarjeta SD con archivos de formatos distintos, las imágenes y el audio podrían no reproducirse correctamente. Recomendamos utilizar una tarjeta SD vacía o una tarjeta SD formateada en esta unidad.



NOTA

- No es posible recuperar los datos después de formatear la tarjeta o de borrar los datos. Una vez formateada la tarjeta, todos los datos incluidos los grabados en el PC también se borran, incluso si los datos habían sido protegidos con otro equipo. Compruebe si la tarjeta puede formatearse.

# Reproducción de capítulos

DVD-VR

- 1 Inserte un disco (⇒ 11).
- 2 Mientras se visualiza la pantalla “Vista título”  
Pulse [▲, ▼] para seleccionar el título y pulse [SUB MENU].

|               |                                                                       |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Propiedades   | Para visualizar las propiedades del título (fecha de grabación, etc.) |
| Ver capítulos | Para seleccionar el capítulo                                          |
| Ir a Imágenes | Reproducción de imágenes fijas (⇒ debajo)                             |

- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Ver capítulos” y pulse [OK].
- 4 Pulse [◀, ▶] para seleccionar el capítulo y pulse [OK].

# Reproducción de imágenes fijas

JPEG

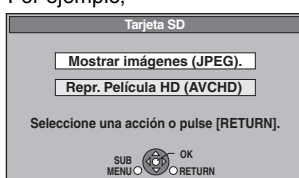
Puede reproducir las imágenes fijas grabadas en un BD-RE, DVD-RAM, CD-R/RW y en una tarjeta SD.

- 1 Inserte un disco (⇒ 11) o una tarjeta SD (⇒ derecha).

Por ejemplo,



Por ejemplo,



- Si inserta un disco o una tarjeta SD que contiene datos en archivos de distintos formatos, podría visualizarse el menú para la selección de los archivos.

Tarjeta SD:

Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Mostrar imágenes (JPEG)” y pulse [OK].

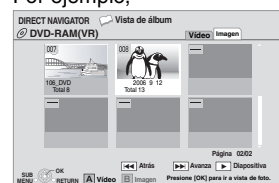
CD-R/RW:

Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Imágenes” y pulse [OK].

## BD-RE, DVD-RAM

Se visualiza la pantalla “Vista de álbum”

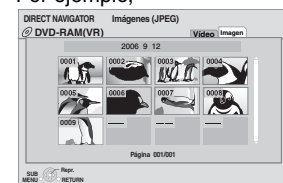
Por ejemplo,



- Cuando se muestra la pantalla “Vista título”, pulse el botón [B] para cambiar a la pantalla “Vista de álbum”.

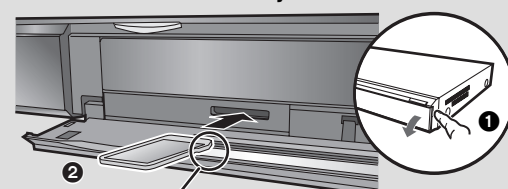
- 2 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el álbum y después pulse [OK].

Por ejemplo,



- 3 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar la imagen fija y después pulse [OK].

## Introducción de una tarjeta



Inserte la tarjeta con la etiqueta hacia arriba y la esquina cortada a la derecha.

- 1 Tire para voltear el panel frontal.
- 2 Inserte la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD.  
• Pulse en el centro de la tarjeta hasta oír un clic.

## Extracción de la tarjeta

Pulse en el centro de la tarjeta y tírela hacia fuera.



- Pulse [◀, ▶] para mostrar la imagen fija anterior o siguiente.
- Pulse [◀◀, ▶▶] para mostrar otras páginas.

## Para volver a la pantalla anterior

Pulse [RETURN].

## Para salir de la pantalla

Pulse [DIRECT NAVIGATOR].

## CD-R/RW

Discos que contienen datos en formatos de archivos distintos.

Para pasar desde el menú MP3 al menú JPEG, lleve a cabo los siguientes pasos.

- 1 Pulse [FUNCTIONS].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Menú” y pulse [OK].
- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Imágenes” y pulse [OK].



- Las imágenes fijas de tamaño pequeño se visualizan con un fotograma.

## Funciones útiles durante la reproducción de imágenes fijas

### Iniciar diapositiva

Puede visualizar imágenes fijas una a una a un intervalo constante.

#### BD-RE, DVD-RAM

- ① Mientras se visualiza la pantalla “Vista de álbum”  
Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el álbum y después pulse [SUB MENU].
- ② Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Iniciar diapositiva” y pulse [OK].

● También puede iniciar una presentación de diapositivas pulsando [▶] (PLAY) después de seleccionar el álbum.

#### CD-R/RW, tarjeta SD

- ① Mientras se visualiza la pantalla “Imágenes (JPEG)”  
Pulse [SUB MENU].
- ② Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Iniciar diapositiva” y pulse [OK].

**Para detener la presentación de diapositivas**  
Pulse [■].

### Presentación de diapositivas con música

#### Sólo tarjetas SD

Si se inserta un CD musical en la bandeja del disco durante la reproducción de la presentación de diapositivas, la reproducción del CD musical empieza automáticamente como música de fondo.

- No puede efectuar la operación de búsqueda o de salto en un CD musical.
- Cuando se detiene la presentación de diapositivas, la reproducción del CD musical también se detiene.

### Conf. Diapositivas

En el paso ② en “Iniciar diapositiva” aquí arriba,

- ① Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Conf. Diapositivas” y pulse [OK].
- ② **Para cambiar el intervalo de presentación**  
Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Intervalo” y pulse [◀, ▶] para seleccionar el intervalo (“Largo”, “Normal” o “Corto”).  
● Cuando se visualiza una imagen fija con un gran número de píxeles, el intervalo de visualización podría volverse más largo. Aunque cambie el ajuste, el intervalo de visualización podría no volverse más corto.  
**Para repetir una presentación de diapositivas**  
Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Repr. repet.” y pulse [◀, ▶] para seleccionar “Activado” o “Desactivado”.  
③ Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar “Ajustar” y pulse [OK].

### Girar

- ① Durante la reproducción (excepto para la presentación de diapositivas)  
Pulse [SUB MENU].
  - ② Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Girar a derecha” o “Girar a izquierda” y después pulse [OK].
- La información acerca de la rotación se almacenará hasta que la unidad se apague o hasta que se extraiga el medio de grabación.

### Alejar con el zoom

Esta función está disponible solo para las imágenes fijas de dimensiones reducidas.

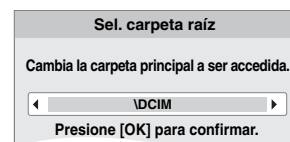
- ① Durante la reproducción (excepto para la presentación de diapositivas)  
Pulse [SUB MENU].
  - ② Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Alejar con el zoom” y pulse [OK].
- Para desactivar “Alejar con el zoom”, pulse [▲, ▼] para seleccionar “Acercar con zoom” en el paso ② y pulse [OK].
- La información de alejamiento no se guardará.

### Para seleccionar las imágenes fijas en otra carpeta

#### BD-RE, DVD-RAM

**Para cambiar a una carpeta de nivel superior**  
(Sólo si existen varias carpetas de nivel superior reconocibles)

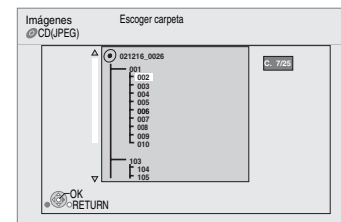
- ① Mientras se visualiza la pantalla “Vista de álbum”  
Pulse [SUB MENU].
- ② Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Sel. carpeta raíz” y pulse [OK].



- ③ Pulse [◀, ▶] para seleccionar la carpeta de nivel superior y después pulse [OK].

#### CD-R/RW

- ① Mientras se visualiza la pantalla “Imágenes (JPEG)”  
Pulse [SUB MENU].
- ② Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Seleccionar carp.” y pulse [OK].
- ③ Pulse [▲, ▼] para seleccionar una carpeta y pulse [OK].  
Aparece la pantalla “Imágenes (JPEG)” para la carpeta.



### Para mostrar las propiedades de la imagen

Durante la reproducción  
Pulse [STATUS] dos veces.

Por ejemplo, JPEG en DVD-RAM

Fecha de creación

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Carpeta - imagen No. | 102 - 0001 |
| Foto                 | 11/12/2007 |
| Total                | 3/9        |

Para salir, pulse [STATUS].

# Reproducción de música CD MP3

Puede reproducir los CDs que pueden adquirirse generalmente en el mercado o los archivos MP3 grabados en un CD-R/RW.

## 1 Inserte un disco. (⇒ 11)

- Si hay insertado un disco que contiene datos en archivos de distintos formatos, podría visualizarse el menú de selección.

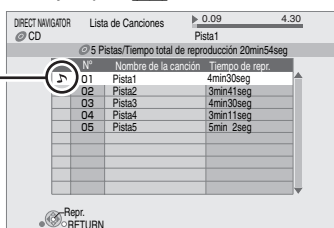
Pulse [▲, ▼] para seleccionar "Música MP3" y pulse [OK].



## 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la pista y después pulse [OK].

La reproducción comienza en la pista seleccionada.

Por ejemplo, **CD**

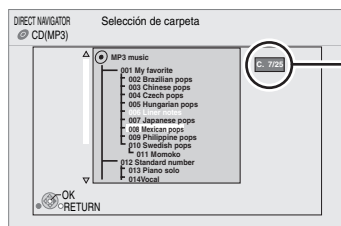


"🎵" indica la pista que se está reproduciendo.

## MP3 Reproducción de una pista en otra carpeta

### 1 Mientras se visualiza "Lista de Canciones"

Pulse [SUB MENU], pulse [▲, ▼] para seleccionar "Selección de carpeta" y pulse [OK].



**Nº de carpeta seleccionada /Carpetas totales**

Si la carpeta no tiene pistas, se visualiza "—" como número de carpeta.

### 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar una carpeta y pulse [OK].

Aparece la "Lista de Canciones" de la carpeta.

## Reproducción continuada de música incluso después de apagar el televisor

Cuando la unidad está conectada a un televisor de Panasonic (VIERA) compatible con HDAVI Control 2 y un amplificador/receptor, la unidad se apaga cuando se apaga el televisor, porque funciona "Apagado enlazado" (⇒ 17). Las siguientes operaciones hacen que sea posible mantener la unidad encendida y reproducir música continuamente.

- 1 Durante la reproducción de música  
Pulse [SUB MENU].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "Sólo apagar TV" y pulse [OK].



CONSEJOS

- Discos que contienen datos en formatos de archivos distintos. Para pasar desde el menú JPEG al menú MP3, lleve a cabo los siguientes pasos.

- 1 Pulse [FUNCTIONS].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "Menú" y pulse [OK].
- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "Música MP3" y pulse [OK].

- Puede utilizar las funciones Búsqueda y Salto. (⇒ 12)
- Cuando "Protector de Pantalla" está ajustada en "Activado" (⇒ 21), la pantalla pasa al modo de salvapantallas si no se lleva a cabo ninguna operación durante 10 minutos después de empezar la reproducción. (La reproducción continúa.)



NOTA

- No puede seleccionar carpetas que contienen pistas no compatibles.



CONSEJOS

**Para volver a la pantalla anterior**  
Pulse [RETURN].



NOTA

- El sonido podría interrumpirse durante varios segundos cuando se apaga el televisor.
- Si la operación mencionada aquí a la izquierda se lleva a cabo durante la salida de audio desde el televisor, el sonido podría no salir desde el amplificador/receptor. Recomendamos ajustar primero el amplificador/receptor así el audio saldrá desde el amplificador/receptor.

# Visualización del menú FUNCIONES

Algunas funciones de esta unidad pueden controlarse desde el menú FUNCIONES.

## 1 Pulse [FUNCTIONS].

- Los elementos visualizados podrían ser distintos dependiendo del medio.

## 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la opción y después pulse [OK].

- Menú Superior
- Menú
- Reproducir
- Tarjeta SD
- BD/DVD/CD
- Otras funciones

Para pasar a la unidad SD.  
Para pasar a la unidad de disco.  
"CONFIGURACIÓN" (⇒ 20)  
"GESTIÓN DE TARJETA" (⇒ 13)  
"LISTA REPRODUCCIÓN"

Puede reproducir una lista de reproducción creada en un DVD-VR.  
Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar la lista de reproducción y pulse [OK].

Por ejemplo,



# Operaciones vinculadas con el televisor

## (VIERA Link “HDAVI Control™”)

### ¿Qué es VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” es una práctica función que ofrece operaciones vinculadas entre esta unidad y un televisor Panasonic (VIERA) o amplificador/receptor en el menú “HDAVI Control”. Puede utilizar esta función conectando el equipo con un cable HDMI. Consulte las instrucciones de funcionamiento para obtener información detallada sobre el funcionamiento del equipo conectado.

- VIERA Link “HDAVI Control”, basado en las funciones de control provistas por HDMI (un estándar de la industria conocido como HDMI CEC o Consumer Electronics Control), es una función exclusiva que hemos desarrollado e incorporado. Como tal, su funcionamiento con equipos de otros fabricantes que admiten HDMI CEC puede no estar garantizado.
- Esta unidad soporta la función “HDAVI Control 2”. “HDAVI Control 2” es el estándar (actualizado al mes de febrero de 2007) para el equipo compatible con HDAVI Control de Panasonic. Este estándar es compatible con los equipos HDAVI convencionales de Panasonic.
- Se recomienda utilizar el cable HDMI de Panasonic.  
Número de parte recomendada:  
RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc.
- No utilizar cables no compatibles con HDMI.

### Qué puede hacer con “HDAVI Control”

#### Cambio automático de la entrada

Cuando se realizan las siguientes operaciones, el televisor cambiará automáticamente al canal de entrada y mostrará la acción correspondiente.

- Cuando se inicia la reproducción en la unidad
- Cuando se realiza una acción que utiliza la pantalla de visualización (por ejemplo, la pantalla Direct Navigator)

#### Encendido enlazado

Cuando el televisor está apagado y se realizan las siguientes operaciones, el televisor se encenderá automáticamente y llevará a cabo la acción correspondiente.

- Cuando se inicia la reproducción en la unidad
- Cuando se realiza una acción que utiliza la pantalla de visualización (por ejemplo, la pantalla Direct Navigator)

#### Preparación

1. Conecte esta unidad al televisor o al amplificador/receptor con un cable HDMI (⇒ 6–7).
2. Defina “VIERA Link” en “Activado” (⇒ 22).  
(El ajuste predeterminado es “Activado”).
3. Defina las operaciones de “HDAVI Control” en el equipo conectado (por ejemplo, el televisor).  
• Cuando utilice el terminal HDMI2 de VIERA como “HDAVI Control”, defina el canal de entrada como HDMI2 en VIERA.
4. Encienda todos los equipos compatibles con “HDAVI Control” y seleccione el canal de entrada de esta unidad en el televisor conectado de forma que la función “HDAVI Control” funcione correctamente.  
Asimismo, si modifica la conexión o los ajustes, repita este procedimiento.

#### Apagado enlazado

Cuando el televisor se ajusta en el modo de espera, todos los equipos conectados compatibles con “HDAVI Control”, incluida esta unidad, se ajustan automáticamente en el modo de espera.

- Esta unidad se ajusta automáticamente en el modo de espera incluso durante la reproducción o cualquier otra operación.

#### Reproducción continuada de música incluso después de apagar el televisor (⇒ 16)



NOTA

- Cuando se pulsa [▶] (PLAY) en esta unidad para el “Cambio automático de la entrada” o el “Encendido enlazado”, la imagen de reproducción no se mostrará inmediatamente en la pantalla y puede que no sea posible ver el contenido desde donde se inició la reproducción.  
En este caso, pulse [◀◀] o [▶▶] para regresar al punto donde se inició la reproducción.

### Facilidad de control sólo con un mando a distancia VIERA

Si conecta esta unidad a un televisor que tiene la función “HDAVI Control 2” con un cable HDMI, puede hacer funcionar esta unidad con los siguientes botones del mando a distancia del televisor. [▲], [▼], [◀], [▶], [OK], [RETURN], [SUB MENU] y los botones de colores

Para utilizar el resto de los botones (numéricos, etc.) que no aparecen en la lista anterior, utilice el mando a distancia de la unidad.

- Para obtener información sobre cómo hacer funcionar el televisor, consulte las instrucciones de funcionamiento correspondientes.

#### Utilización del menú FUNCIONES para hacer funcionar esta unidad

Utilizando el mando a distancia del televisor, puede reproducir los medios usando el menú FUNCIONES.

Por ejemplo,

1. Pulse el botón de VIERA Link en el mando a distancia.

2. Seleccione el reproductor.

- Se visualiza en menú FUNCIONES.

Por ejemplo,



#### Utilización del submenú para hacer funcionar esta unidad

Con el mando a distancia del televisor puede reproducir discos a través de “Panel de Control” y mostrar el menú principal (para BD-Vídeo y DVD-Vídeo) o el menú emergente (para BD-Vídeo).

1. Pulse [SUB MENU].

También puede abrirse mediante la pantalla del menú VIERA.

**Nota** No puede utilizar el submenú mientras se visualiza el menú superior de BD-Vídeo o DVD-Vídeo.

2. Seleccione una opción, y pulse [OK].

|                           |                                                                              |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Panel de Control          | Se abre el Panel de Control. Siga las indicaciones visualizadas en pantalla. |
| Cambio de pantalla        | (⇒ 12)                                                                       |
| Menú Superior BD-V AVCHD  | Se abre el menú principal.                                                   |
| DVD-V                     |                                                                              |
| Menú DVD-V                | Se abre el menú.                                                             |
| Menú Emergente BD-V AVCHD | Se abre el menú emergente.                                                   |
| Girar a derecha JPEG      | Girar una imagen fija.                                                       |
| Girar a izquierda JPEG    |                                                                              |
| Acercar con zoom JPEG     | Ampliar o reducir una imagen fija.                                           |
| Alejar con el zoom JPEG   |                                                                              |

Por ejemplo,



- Si desea dejar el televisor encendido y que sólo la unidad quede en modo de alimentación en espera. Pulse [⏻ BD POWER] en el mando a distancia de la unidad y póngala en modo de alimentación en espera.

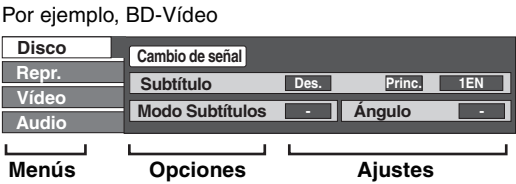
- Cuando no se utilice “HDAVI Control”

Establezca “VIERA Link” del menú CONFIGURACIÓN en “Desactivado”. (⇒ 22)

# Cambio de los ajustes con el menú en pantalla

## Operaciones del menú en pantalla

- 1 Pulse [DISPLAY].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el menú y después pulse [►].
- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la opción y después pulse [►].
- 4 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el ajuste.



**NOTA**

- Dependiendo del estado de la unidad (en reproducción, detenida, etc.) y del contenido del disco, puede que algunos elementos no se puedan seleccionar ni cambiar.

**CONSEJOS**

- Algunos elementos se pueden cambiar pulsando [OK].

**Para salir del menú en pantalla**  
Pulse [DISPLAY].

## Opciones que se pueden cambiar con el menú en pantalla

| Menús | Opciones        | Ajustes y detalles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Disco | Cambio de señal | <b>BD-V</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Vídeo Primario</b><br/>Vídeo: Aparece el método de grabación del vídeo. (⇒ debajo, Método de grabación del vídeo)<br/>Pista de audio: Selecciona el tipo de audio o el idioma. (⇒ debajo, Idioma, Atributo de audio)</li><li>● <b>Vídeo Secundario</b><br/>Vídeo: Selecciona entre activación/desactivación de las imágenes. Aparece el método de grabación del vídeo. (⇒ debajo, Método de grabación del vídeo)<br/>Pista de audio: Selecciona entre activación/desactivación del audio y el idioma. (⇒ debajo, Idioma, Atributo de audio)</li></ul> |
|       | Vídeo           | <b>AVCHD</b><br>Aparece el método de grabación del vídeo. (⇒ debajo, Método de grabación del vídeo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|       | Pista de audio  | <b>AVCHD DVD-V</b><br>Selecciona el tipo de audio o el idioma. (⇒ debajo, Idioma, Atributo de audio)<br><b>DVD-VR</b><br>Aparecen los atributos del audio. (⇒ debajo, Atributo de audio)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|       | Subtítulo       | <b>BD-V AVCHD DVD-V</b><br>Activa o desactiva los subtítulos y selecciona el idioma. (⇒ debajo, Idioma)<br><b>DVD-VR</b> (Sólo discos que contienen información de subtítulos que puede activarse/desactivarse)<br>Activa o desactiva los subtítulos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|       | Modo Subtítulos | <b>BD-V</b><br>Selecciona el estilo del subtítulo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|       | Canal de audio  | <b>DVD-VR</b><br>(⇒ 12, Cambio del audio durante la reproducción)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|       | Ángulo          | <b>BD-V DVD-V</b><br>Selecciona el número del ángulo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Algunos elementos se pueden cambiar solo en el menú específico del disco. (⇒ 11, 13)

| Idioma       |                 |                | Atributo de audio                                 |                        |
|--------------|-----------------|----------------|---------------------------------------------------|------------------------|
| EN: Inglés   | DIN: Danés      | THA: Tailandés | LPCM/□□Digital/□□Digital+/<br>□□TrueHD/DTS/DTS-HD | Tipo de señal          |
| FR: Francés  | POR: Portugués  | POL: Polaco    | ch (canal)                                        | Número de canales      |
| AL: Alemán   | RU: Ruso        | CHE: Checo     | k (kHz)                                           | Frecuencia de muestreo |
| AT: Italiano | JAP: Japonés    | ESL: Eslovaco  | b (bit)                                           | Número de bits         |
| ES: Español  | CH: Chino       | HUN: Húngaro   |                                                   |                        |
| PB: Holandés | CO: Coreano     | FIN: Finlandés |                                                   |                        |
| ESL: Sueco   | MAL: Malayo     | *: Otros       |                                                   |                        |
| NOR: Noruego | VIE: Vietnamita |                |                                                   |                        |

| Método de grabación del vídeo |                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MPEG-2                        | Se trata de un estándar para comprimir y descomprimir las imágenes en movimiento en colores de manera eficiente. Este método de compresión se utiliza para los DVDs, etc.      |
| MPEG-4 AVC<br>VC-1            | Éstos son estándares para comprimir y descomprimir las imágenes en movimiento en colores de manera más eficiente respecto a MPEG-2 y se utilizan para los discos Blu-ray, etc. |

| Menús | Opciones             | Ajustes y detalles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Repr. | Repetir reproducción | <p>(Sólo cuando se muestra el tiempo transcurrido en el visor de la unidad.)<br/>Selecciona el elemento que desea repetir. Los elementos mostrados varían según el tipo de disco.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todas las pistas: Todas las pistas</li> <li>• Capítulo: Capítulo</li> <li>• PL: Lista de reproducción</li> <li>• Título: Título</li> <li>• Una pista: Pista</li> <li>• Desactivado</li> </ul> <p>Seleccione "Desactivado" para cancelar.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|       | Aleatorio            | <p><b>CD MP3</b></p> <p>Durante la reproducción, pulse [▲, ▼] para seleccionar "Act."<br/>La reproducción aleatoria empieza a partir de la pista siguiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Act.</li> <li>• Des.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Vídeo | Imagen               | <p><b>BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V</b></p> <p>Selecciona el modo de calidad de imagen durante la reproducción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal: Ajuste predeterminado</li> <li>• Suave: Imagen suave con poca degradación de la imagen</li> <li>• Fino: Los detalles son más nítidos</li> <li>• Cinema: Suaviza las películas y refuerza los detalles en las escenas oscuras.</li> <li>• Usuario: Es posible realizar ajustes adicionales. (⇒ debajo)</li> </ul> <p>① Pulse [►] para seleccionar "Ajuste de la imagen" y después pulse [OK].<br/>② Seleccione el elemento utilizando [▲, ▼] y ajústelo con [◀, ▶].</p> <p>Contraste: Aumenta el contraste entre las partes iluminadas y oscuras de la imagen (−7 a +7).</p> <p>Brillo: Brillo de la imagen (0 a +15).</p> <p>Nitidez: Ajusta la nitidez de los bordes de las líneas horizontales (−6 a +6).</p> <p>Color: Ajusta la sombra del color de la imagen (−7 a +7).</p> <p>Gamma: Ajusta el brillo de las partes oscuras de la pantalla (0 a +5).</p> <p>3D NR: Reduce el ruido de fondo para conseguir una mayor sensación de profundidad (0 a +4).<br/>Cuando "Salida 24p de BD-Video" está ajustado en "Activado", esta función podría no funcionar. (⇒ 22)</p> <p>Integrated NR: Suaviza el ruido de bloque y reduce el difuminado que aparece en torno a las secciones con contraste de la imagen (0 a +3).</p> |
|       | Progresiva           | <p>Si las imágenes se alargan de derecha a izquierda, ajuste en "Des."<br/>[Sólo si selecciona "480p" en "Resolución de Video Comp." (⇒ 22)]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dependiendo del tipo de televisor utilizado, el vídeo puede alargarse horizontalmente durante la salida de vídeo en modo progresivo. Cuando esto suceda, seleccione "Des." para que la salida de vídeo se produzca como "480i".</li> <li>• Este ajuste se establecerá en "Act." si la conexión se realiza con un cable HDMI y "Modo vídeo HDMI" está establecido en "Activado" (⇒ 22).</li> <li>• Cuando se utiliza un cable de vídeo componente y está activada la salida progresiva, los títulos cerrados no pueden visualizarse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|       | Transferir           | <p>[Cuando "Progresiva" (⇒ arriba) está ajustado en "Act.".]<br/>Seleccione el método de conversión para la salida progresiva que se ajuste al tipo de contenido que se está reproduciendo (⇒ 29, Película y vídeo).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto (normal): Detecta automáticamente el contenido de vídeo y película y lo convierte de forma apropiada.</li> <li>• Vídeo: Seleccione esto cuando utiliza "Auto", y el contenido está distorsionado.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Audio | Efectos Sonido*      | <p><b>Remasterizar (⇒ 12)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-master 1</li> <li>• Re-master 2</li> <li>• Re-master 3</li> <li>• Des.</li> </ul> <p><b>Envolvente V.</b><br/><b>BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V</b> (sólo 2 canales o más)</p> <p>Disfrute de un efecto parecido al sonido ambiental si sólo utiliza dos altavoces delanteros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Apague Envolvente V. si genera distorsión.</li> <li>– No lo utilice conjuntamente con efectos de sonido ambiental en otro equipo.</li> <li>– Envolvente V. no funciona con grabaciones bilingües.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Envolvente V. 1</li> <li>• Envolvente V. 2</li> <li>• Des.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|       | Realce diálogos*     | <p><b>BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V</b> (sólo 3 canales o más, incluido el canal central)</p> <p>El volumen del canal central sube para que sea más fácil escuchar los diálogos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Act.</li> <li>• Des.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

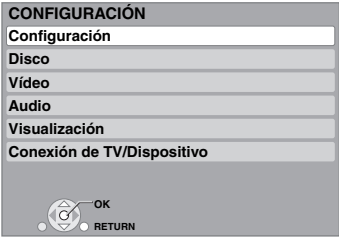
\* Esta función es efectiva para el audio que sale desde el terminal HDMI o desde el terminal DIGITAL AUDIO OUT solo cuando "Salida Audio Digital" está ajustado a "PCM". (Sin embargo, en este caso, el audio sale como 2 canales desde el terminal DIGITAL AUDIO OUT.)

# Cambio de los ajustes de la unidad

Cambie el ajuste de la unidad, si es necesario. Los ajustes permanecen intactos aunque ponga la unidad en modo de espera.

## Operaciones del menú CONFIGURACIÓN

- 1 Durante la parada  
Pulse [SETUP].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la  
ficha y después pulse [OK].
- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el  
menú y después pulse [OK].  
Si hay algún otro elemento, repita estos pasos.
- 4 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para  
seleccionar la opción y pulse [OK].



**NOTA**

● Puede haber diferencias en los métodos de operación. Si esto ocurre, siga las instrucciones en pantalla para la operación.

**CONSEJOS**

**Para volver a la pantalla anterior**  
Pulse [RETURN].

**Para salir de la pantalla**  
Pulse [SETUP].

## Resumen de los ajustes

Las opciones subrayadas son los preajustes de fábrica.

### Ficha “Configuración”

|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Desconexión retardada</b><br>Seleccione el tiempo que la unidad estará encendida cuando no se está usando.                                                                                                                                                                         | ● 2 horas ● <u>6 horas</u> ● Desactivado |
| <b>Código del control remoto (⇒ 26)</b>                                                                                                                                                                                                                                               | ● <u>Código 1</u> ● Código 2 ● Código 3  |
| <b>Configuración Fácil</b><br>Permite llevar a cabo ajustes básicos (Idioma de mensaje en pantalla, Pantalla de la TV).                                                                                                                                                               | ● <u>Sí</u> ● No                         |
| <b>Reponer ajuste predefinido</b><br>Todos los valores del menú CONFIGURACIÓN y del menú en pantalla, a excepción de “Código del control remoto”, “Idioma de mensaje en pantalla”, “Clasificación de DVD-Vídeo” y “Clasificación de BD-Vídeo”, recuperan sus valores predeterminados. | ● <u>Sí</u> ● No                         |

### Ficha “Disco”

|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Clasificación de DVD-Vídeo</b><br>Define un nivel de restricción de acceso para limitar la reproducción del DVD-Vídeo. | Siga las instrucciones en pantalla. Cuando aparezca la pantalla de la contraseña, introduzca una contraseña de cuatro dígitos mediante los botones numerados. La contraseña para “Clasificación de DVD-Vídeo” y “Clasificación de BD-Vídeo” es la misma.<br>● <b>No olvide su contraseña.</b>                                                                                         | ● 8 <u>Sin límite</u> : Se pueden reproducir todos los DVD-Vídeo.<br>● 1 a 7: Prohíbe la reproducción de DVD-Vídeo con las restricciones de acceso correspondientes grabadas en el disco.<br>● 0 Todos prohibidos: Prohíbe todas las reproducciones de DVD-Vídeo. |
| <b>Clasificación de BD-Vídeo</b><br>Establece un límite de edad para la reproducción de BD-Vídeo.                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ● Desbloquear Reproductor ● Cambiar la contraseña<br>● Elija el nivel de acceso ● Desbloqueo provisional                                                                                                                                                          |
| <b>Idioma de audio</b><br>Elija el idioma del audio, los subtítulos y los menús del disco.                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ● <u>Inglés</u> ● Francés ● Español<br>● Original: Se selecciona el idioma original de cada disco.<br>● Otro ****                                                                                                                                                 |
| <b>Idioma subtítulos</b>                                                                                                  | ● Algunos discos se iniciarán en un determinado idioma a pesar de los cambios realizados aquí.<br>● Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se reproducirá el idioma predeterminado. En algunos discos sólo se puede cambiar el idioma en la pantalla de menú. (⇒ 11, 13)<br>● Introduzca un código (⇒ 28) con los botones numerados cuando seleccione “Otro ****”. | ● <u>Automático</u> : Si el idioma seleccionado para “Idioma de audio” no está disponible, los subtítulos de ese idioma aparecerán automáticamente si están presentes en ese disco.<br>● Inglés ● Francés ● Español ● Otro ****                                   |
| <b>Idioma menús</b>                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ● <u>Inglés</u> ● Francés ● Español ● Otro ****                                                                                                                                                                                                                   |

### Ficha “Vídeo”

|                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modo de imagen fija</b> <u>BD-V</u> <u>AVCHD</u> <u>DVD-V</u><br>Seleccione el tipo de imagen que se mostrará cuando haga una pausa en la reproducción (⇒ 29, Fotogramas y campos). | ● <u>Automático</u><br>● Campo: Seleccione esta opción si se producen fluctuaciones cuando se selecciona “Automático”. (La imagen es más ordinaria.)<br>● Cuadro: Seleccione esta opción si las letras o patrones pequeños no se pueden ver con claridad cuando se selecciona “Automático”. (La imagen es más clara y fina.)                                                                                                                                   |
| <b>Reproducción sin saltos</b> <u>DVD-VR</u><br>Seleccione el modo de reproducción entre los segmentos de capítulos de la lista de reproducción y los títulos parcialmente suprimidos. | ● <u>Activado</u> : Los capítulos de las listas de reproducción se reproducen sin saltos. Esta opción no funciona durante la búsqueda o cuando en la lista de reproducción existen varios tipos de audio. Además, la posición de los segmentos de los capítulos puede variar ligeramente.<br>● Desactivado: Los puntos donde cambian los capítulos de las listas de reproducción se reproducen con exactitud, pero la imagen se puede congelar unos instantes. |
| <b>Control del negro</b><br>Seleccione más claro o más oscuro para ajustar el control del nivel de negro según el ajuste deseado para mejorar la imagen.                               | ● <u>Más claro</u> : Cuando el vídeo sale desde el terminal VIDEO OUT o S VIDEO OUT.<br>● Más oscuro: Cuando el vídeo sale del terminal COMPONENT VIDEO OUT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

### Ficha “Audio”

|                                                                                                                                                                                                               |                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Compresión de rango dinámico</b><br><u>BD-V</u> <u>AVCHD</u> <u>DVD-V</u> (Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD solamente)<br>Cambie el rango dinámico (⇒ 29) para ver programas por la noche. | ● Activado ● <u>Desactivado</u> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|

## Ficha “Audio” (continuación)

### Salida Audio Digital

- Pulse [OK] para mostrar los siguientes ajustes.

#### Dolby Digital



#### Nota

- Si no se seleccionan los ajustes adecuados, se generará ruido.
- Si la unidad está conectada con el terminal HDMI AV OUT, las especificaciones del equipo conectado tienen la prioridad respecto a esta unidad y el audio seleccionado en estos elementos podría no salir (por ejemplo, cuando se conecta un televisor, la salida de audio HDMI de esta unidad está limitada a la mezcla de 2 canales).

#### ● Bitstream:

Cuando se selecciona “Bitstream”, el audio sale como flujo de bits a través del terminal HDMI AV OUT o del terminal DIGITAL AUDIO OUT. Seleccione “Bitstream” cuando el equipo conectado puede descodificar el formato de audio correspondiente. (En el equipo se visualiza el logotipo mostrado a la izquierda.)

#### ● PCM:

Cuando se selecciona “PCM”, estos formatos de audio salen como PCM de 5.1 canales desde el terminal HDMI AV OUT y como PCM de 2 canales desde el terminal DIGITAL AUDIO OUT. Seleccione “PCM” cuando el equipo conectado no puede descodificar el formato de audio correspondiente. (El logotipo mostrado a la izquierda no se visualiza en el equipo.)

#### Dolby Digital Plus/TrueHD



#### DTS



#### DTS-HD



#### Audio Sec. para BD-Video [BD-V]

Active/desactive el sonido de clic en el menú y el audio con el video secundario en el modo de imagen en la imagen. (⇒ 13)

#### ● Activado:

El audio principal y el audio secundario se mezclan y salen. La frecuencia de muestreo se convierte a 48 kHz.

#### ● Desactivado:

El sonido de clic en el menú y el audio secundario no salen.

### Conversión PCM

Seleccione cómo va a salir el audio con una frecuencia de muestreo de 96 kHz.

- Las señales se convierten a 48 kHz a pesar del ajuste en los siguientes casos:
  - cuando las señales tienen una frecuencia de muestreo de más de 96 kHz
  - cuando el disco tiene una protección contra el copiado
  - cuando “Audio Sec. para BD-Video” está ajustado en “Activado”

#### ● Activado:

Las señales se convierten a 48 kHz. (Elija este valor cuando el equipo conectado no pueda procesar señales con una frecuencia de muestreo de 96 kHz.)

#### ● Desactivado:

La salida de las señales es de 96 kHz. (Elija esta opción cuando el equipo conectado no pueda procesar señales con una frecuencia de muestreo de 96 kHz.)

### Nota

#### Con respecto a Dolby Digital Plus/TrueHD, DTS-HD

El ajuste descrito en el área sombreada está recomendado para hacer salir el audio de especificación elevada de Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio y DTS-HD Master Audio como el formato original.

| Ajuste de “Salida Audio Digital”                                                                                                                             | Terminal conectado                 | Los formatos de audio salen como:                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Se selecciona “Bitstream”.</li> <li>● “Audio Sec. para BD-Video” está ajustado en “Activado”.</li> </ul>            | Terminal HDMI AV OUT               | Dolby Digital <sup>1,2</sup>                                            |
|                                                                                                                                                              | Terminal DIGITAL AUDIO OUT         |                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Se selecciona “Bitstream”.</li> <li>● “Audio Sec. para BD-Video” está ajustado en “Desactivado”.</li> </ul>         | Terminal HDMI AV OUT <sup>*1</sup> | El formato original                                                     |
|                                                                                                                                                              | Terminal DIGITAL AUDIO OUT         | Dolby Digital o DTS Digital Surround (dependiendo del formato original) |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Se selecciona “PCM”.</li> <li>● El ajuste “Audio Sec. para BD-Video” está en “Activado” o “Desactivado”.</li> </ul> | Terminal HDMI AV OUT               | PCM con mezcla de 5.1 canales                                           |
|                                                                                                                                                              | Terminal DIGITAL AUDIO OUT         | PCM con mezcla de 2 canales                                             |

<sup>\*1</sup> En los siguientes casos, el audio sale como Dolby Digital o DTS Digital Surround.

- El dispositivo conectado no es compatible con Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio y DTS-HD Master Audio.
- Como hay múltiples dispositivos conectados utilizando cables HDMI, las operaciones en el dispositivo están limitadas.

<sup>\*2</sup> Cuando se reproduce un BD-Video sin audio secundario o sonido de clic, el audio sale con el mismo formato como si “Audio Sec. para BD-Video” fuera ajustado en “Desactivado”.

#### Con respecto a LPCM de 7.1 canales

El ajuste descrito aquí abajo está recomendado para que salga como el formato original.

– Conecte la unidad con el terminal HDMI AV OUT.<sup>\*3</sup>

– Ajuste “Audio Sec. para BD-Video” en “Desactivado”. (De lo contrario, el PCM con mezcla de 5.1 canales saldrá desde el terminal HDMI AV OUT.)

<sup>\*3</sup> El PCM con mezcla de 2 canales sale desde el terminal DIGITAL AUDIO OUT, sin tener en cuenta el ajuste “Audio Sec. para BD-Video”.

## Ficha “Visualización”

### Mensajes de estado

Elija si los mensajes de estado se muestran automáticamente.

#### ● Automático

#### ● Desactivado

### Idioma de mensaje en pantalla

Elija el idioma de estos menús y de los mensajes en pantalla.

#### ● English

#### ● Français

#### ● Español

### Protector de Pantalla

Sirve para prevenir el quemado de la pantalla.

- Cuando está ajustada en “Activado”, la zona oculta de la pantalla se vuelve gris.

[Solo cuando se conecta con un cable HDMI o un cable de vídeo componente y “Resolución HDMI” (⇒ 22) está ajustado a un modo distinto de “480p” o “Resolución de Video Comp.” (⇒ 22) está ajustado en “720p” o “1080i”.]

#### ● Activado:

Si no se lleva a cabo ninguna operación durante 10 minutos o más, la pantalla visualizada cambia a otro estado automáticamente.

- Cuando se visualiza el menú Direct Navigator o FUNCIONES, la pantalla regresa al modo de salvapantallas.
- Cuando se reproducen CDs o MP3, el visor vuelve al modo de salvapantallas. (La reproducción continúa.)
- Cuando se muestran imágenes fijas (excepto las presentaciones de diapositivas), el visor vuelve a la pantalla Direct Navigator.

#### ● Desactivado

### Luminosidad del display

Cambia el brillo del visor de la unidad.

#### ● Alta

#### ● Baja:

El visor se oscurece.

- Automático: La pantalla está oscura durante la reproducción y está luminosa excepto para la reproducción.

### Control de LED de Tarj. SD

Ajusta el método de iluminación de la luz de la ranura para tarjetas SD.

#### ● Encendido

#### ● Apagado

- SD Insertada: Cuando se enciende esta unidad y se inserta una tarjeta SD, la luz se ilumina.

### Licencia

Se muestra información sobre el software usado por esta unidad.

## Ficha “Conexión de TV/Dispositivo”

### Pantalla de la TV

Ajuste de modo que coincida con el tipo de televisor conectado.

Cuando está conectada a un televisor con una relación de aspecto de 4:3:

- 4:3 Pan & Scan: El vídeo grabado para una pantalla panorámica se reproduce en el modo Pan & Scan (a menos que lo prohíba el creador del disco). Cuando se reproduce BD-Video, la salida del vídeo es “4:3 Letterbox”.
- 4:3 Letterbox: El vídeo grabado para pantallas panorámicas se reproduce en estilo de buzón (Letterbox).

Cuando está conectada a un televisor con una relación de aspecto de 16:9 de pantalla ancha:

- 16:9: El vídeo grabado para pantallas de aspecto 4:3 se visualiza como una imagen de relación 4:3 en el centro de la pantalla.
- 16:9 completo: El vídeo grabado para pantallas de aspecto 4:3 se visualiza como una imagen 16:9 alargada horizontalmente.

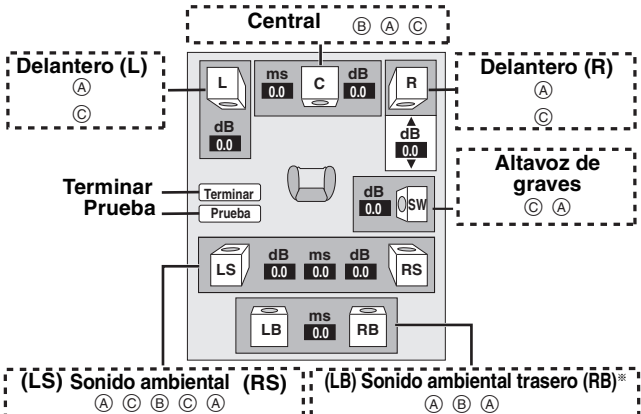
(Continúa en la página siguiente)

Ficha “Conexión de TV/Dispositivo” (continuación)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Conexión HDMI</b><br>● Pulse [OK] para mostrar los siguientes ajustes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Modo vídeo HDMI</b><br>Seleccione “Activado” cuando la salida de vídeo se realiza desde el terminal HDMI AV OUT.                                                                                                                                                                                                                                                       | ● <b>Activado:</b> Las imágenes salen desde el terminal HDMI con la resolución ajustada en “Resolución HDMI”. El vídeo desde el terminal COMPONENT VIDEO OUT sale como “480i”.<br>● <b>Desactivado:</b> Las imágenes salen con la resolución ajustada en “Resolución de Vídeo Comp.”.                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Resolución HDMI</b><br>Los elementos compatibles con los dispositivos conectados se indican en la pantalla como “*”. Cuando se selecciona cualquier elemento sin “*”, las imágenes podrían distorsionarse.                                                                                                                                                             | ● <b>Automático:</b> Selecciona automáticamente la mejor resolución de salida para el televisor conectado (1080p, 1080i, 720p o 480p).<br>● <b>480p</b> ● <b>720p</b> ● <b>1080i</b> ● <b>1080p</b><br>Si la unidad está conectada con un amplificador/receptor no compatible con la resolución ajustada en la unidad, el vídeo no sale correctamente. En este caso, utilice el cable HDMI para conectar la unidad al televisor y luego conecte la unidad al amplificador/receptor utilizando un cable que no sea HDMI.    |
| <b>Salida 24p de BD-Vídeo</b><br>Cuando se reproduce un BD-Vídeo grabado en 24 fotogramas, esta unidad muestra cada fotograma a intervalos de 1/24 segundos (el mismo intervalo tomado originariamente con la película).<br>● Este elemento se puede ajustar solo cuando la unidad está conectada a un televisor con un terminal HDMI compatible con la entrada 1080/24p. | ● <b>Activado:</b> Las imágenes en 24p salen en 24p exactamente como son.<br>(Esto es efectivo solo cuando “Resolución HDMI” está ajustado en “Automático” o “1080p” y “Pantalla de la TV” está ajustado en “16:9” o “16:9 completo”.)<br>Sin embargo,<br>– cuando el vídeo está saliendo en 24 fotogramas, las imágenes desde cualquier otro terminal que no sea el terminal HDMI podrían no salir correctamente.<br>– cuando se reproducen imágenes distintas de 24p, las imágenes salen en 60p.<br>● <b>Desactivado</b> |
| <b>Rango de salida RGB HDMI</b><br>Efectivo cuando se conecta a un dispositivo que solamente admite la salida RGB.                                                                                                                                                                                                                                                        | ● <b>Estándar</b><br>● <b>Mejorada:</b> Cuando las imágenes en blanco y negro no se distinguen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Salida de audio HDMI</b><br>Este ajuste permite seleccionar si la salida de audio se produce o no desde HDMI.                                                                                                                                                                                                                                                          | ● <b>Activado</b><br>● <b>Desactivado:</b> cuando el televisor está conectado a esta unidad utilizando un cable HDMI, y esta unidad está conectada también con otros dispositivos, como un amplificador/receptor, utilizando un cable de audio digital óptico o un cable coaxial.                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>VIERA Link</b><br>Definir que se use la función “HDAVI Control” cuando se conecta con un cable HDMI a un dispositivo compatible con “HDAVI Control”.                                                                                                                                                                                                                   | ● <b>Activado</b><br>● <b>Desactivado:</b> Selecciona esta opción si no quiere utilizar “HDAVI Control”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Resolución de Vídeo Comp.</b><br>Ajusta la resolución de la salida de vídeo cuando se utiliza el terminal de vídeo componente.                                                                                                                                                                                                                                         | ● <b>480i</b> ● <b>480p</b> ● <b>720p</b> ● <b>1080i</b><br>Aunque seleccione “720p” o “1080i”, las imágenes salen en 480p cuando reproduce un DVD-Vídeo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Altavoz</b><br>Esta unidad se puede ajustar para que genere el mejor sonido posible para los altavoces.                                                                                                                                                                                                                                                                | ● <b>Multicanal:</b> Cuando se utilizan 3 o más altavoces (⇒ debajo)<br>● <b>2 canales:</b> Cuando se utilizan dos altavoces.<br>El audio mezclado de 2 canales sale de Delantero L y Delantero R.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Cambio de la configuración de los altavoces para ajustarla a sus altavoces

Cuando conecte la unidad a un amplificador/receptor para disfrutar de un sonido ambiental multicanal, seleccione los siguientes ajustes en la unidad si no es posible ajustarlos en el amplificador/receptor. El ajuste no es efectivo cuando salen señales de flujo de bits.



\* El canal del sonido ambiental trasero está activado solo cuando la unidad está conectada a un amplificador/receptor compatible con el audio HDMI de 7.1 canales.

**Presencia y tamaño de los altavoces (A)**  
1 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el icono del altavoz (A) y después pulse [OK].  
2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el ajuste y después pulse [OK].

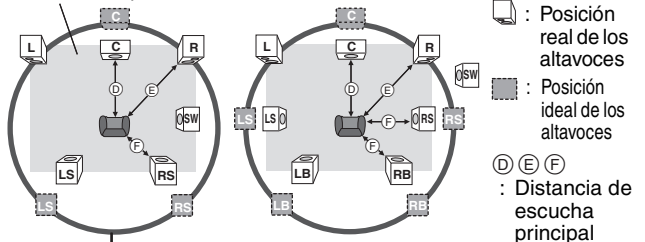
**Ejemplos de iconos:**  
Altavoz de sonido ambiental (LS)  
● **Grande:** Seleccione esta opción cuando el altavoz admita la reproducción a frecuencias bajas (por debajo de 100 Hz).  
● **Pequeño:** Seleccione cuando el altavoz no admita la reproducción a frecuencias bajas.

Para construir un entorno de escucha ideal, los ajustes correspondientes al tamaño de los altavoces se ajustan automáticamente. Por ejemplo, si el altavoz de graves se ajusta en “Ninguno”, los altavoces delanteros se ajustarán automáticamente en “Grande”. (En este caso, recomendamos conectar un altavoz con una capacidad de reproducción de bajos inferior a 100 Hz.)

**Tiempo de retraso (B)**  
Para una escucha óptima con sonido de 7.1/5.1 canales, todos los altavoces, salvo el de graves, deben estar a la misma distancia con respecto a la posición de escucha. Si tiene que colocar los altavoces central, sonido ambiental y sonido ambiental trasero más cerca de la posición de escucha, ajuste el tiempo de retraso para compensar la diferencia. Si la distancia (D) o (E) es menor que (F), localice la diferencia en la tabla y cambie al ajuste recomendado.

- 1 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el cuadro de tiempo de retraso (B) y después pulse [OK].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el ajuste y después pulse [OK].

**Conexión de altavoz de 5.1 canales**      **Conexión de altavoz de 7.1 canales**  
Dimensiones aproximadas de la sala



Perímetro de distancia de escucha principal constante

| D Altavoz central |         | F Altavoces de sonido ambiental/sonido ambiental trasero |          |
|-------------------|---------|----------------------------------------------------------|----------|
| Diferencia        | Ajuste  | Diferencia                                               | Ajuste   |
| Aprox. 34 cm      | 1,0 ms. | Aprox. 170 cm                                            | 5,0 ms.  |
| Aprox. 68 cm      | 2,0 ms. | Aprox. 340 cm                                            | 10,0 ms. |
| Aprox. 102 cm     | 3,0 ms. | Aprox. 510 cm                                            | 15,0 ms. |
| Aprox. 136 cm     | 4,0 ms. |                                                          |          |
| Aprox. 170 cm     | 5,0 ms. |                                                          |          |

**Balance de canales (C)**  
No funciona cuando se conecta con el terminal HDMI y “Salida de audio HDMI” (⇒ arriba) está ajustado en “Activado”.

1 Seleccione “Prueba” y pulse [OK]. Se emite una señal de prueba. Delantero (L) → Central → Delantero (R)

2 Sonido ambiental (LS) → Sonido ambiental (RS)

3 Sonido ambiental trasero (LB)\* ← Sonido ambiental trasero (RB)\*

\* La señal de prueba sale sólo cuando la unidad está conectada utilizando el terminal HDMI AV OUT.

2 Mientras se escucha la señal de prueba, pulse [▲, ▼] para ajustar el volumen de cada altavoz  
Altavoces delanteros: 0.0 a -6.0 dB  
Altavoces central y ambiental: de 0.0 a -12.0 dB  
No puede ajustar el volumen de los altavoces posteriores de sonido ambiental.

3 Pulse [OK]. La señal de prueba se detiene.

● No se emite ninguna señal para el altavoz de graves. Para ajustar su volumen, reproduzca cualquier contenido y, a continuación, regrese a esta pantalla para realizar los ajustes de acuerdo a sus preferencias.

4 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar “Terminar” y después pulse [OK].

# Preguntas más frecuentes

## Configuración

Página

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ¿Qué se necesita para reproducir el sonido ambiental de múltiples canales?                                                              | ● Conecte el amplificador/receptor apropiado al terminal HDMI, al terminal DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL, COAXIAL), o al terminal 5.1ch AUDIO OUT en esta unidad.                                                                                                                                                                                                                         | 7, 8   |
| ¿Cómo puedo ajustar esta unidad para reproducir un sonido ambiental de 7.1 canales?                                                     | ● Después de conectar esta unidad a un amplificador/receptor compatible con Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD y 7.1ch LPCM utilizando un cable HDMI, ajuste los elementos en el menú CONFIGURACIÓN de la siguiente manera.<br>– “Dolby Digital Plus/TrueHD”: “Bitstream”<br>– “DTS-HD”: “Bitstream”<br>– “Audio Sec. para BD-Video”: “Desactivado”<br>– “Altavoz”: “Multicanal” | 21, 22 |
| ¿Puedo conectar directamente a esta unidad los auriculares y los altavoces?                                                             | ● No puede conectarlos directamente a esta unidad. Conéctelos a través del amplificador/receptor, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 7, 8   |
| Mi televisor tiene el terminal S VIDEO IN, los terminales COMPONENT VIDEO IN y el terminal HDMI IN. ¿Cuál es el que tengo que conectar? | ● Los distintos niveles de entrada de calidad de la imagen se indican aquí abajo en orden desde el más alto al más bajo.<br>HDMI IN → COMPONENT VIDEO IN → S VIDEO IN → VIDEO IN. Sin embargo, el inicio de la salida de la imagen llevará más tiempo cuando esta unidad está conectada con el terminal HDMI IN.                                                                       | —      |

## Disco

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| ¿Puedo reproducir BD-Vídeo y DVD-Vídeo comprados en otros países?               | ● Puede reproducirlos si el estándar de vídeo es NTSC, pero no puede reproducir:<br>– Discos BD-Vídeo que no incluyan la región “A”.<br>– Discos DVD-Vídeo que no incluyan la región “4” o “ALL”.<br>Consulte el estuche del disco para obtener más información.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Cubierta       |
| ¿Se pueden reproducir BD-Vídeo/DVD-Vídeo que no tengan número/código de región? | ● La información de gestión de la región para BD-Vídeo/DVD-Vídeo indica si este disco cumple los estándares industriales. No se pueden reproducir discos que no cumplan los estándares de la industria o que no incluyan un código o número de región.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —              |
| Necesito información acerca de la compatibilidad de los discos con esta unidad. | ● Esta unidad reproduce BD-Vídeo, DVD-Vídeo, CD, BD-RE (formato de grabación de BD-RE y JPEG), BD-R (formato de grabación de BD-R), DVD-RAM (formato de grabación de vídeo DVD, formato AVCHD y JPEG), DVD-R/RW (formato DVD-Vídeo, formato de grabación de vídeo DVD y formato AVCHD), DVD-R DL (formato DVD-Vídeo, formato de grabación de vídeo DVD y formato AVCHD), +R, +RW y +R DL.<br>● Esta unidad también reproduce discos CD-R/RW grabados en alguno de los siguientes estándares: CD-DA, MP3 e imágenes fijas (JPEG). Después de la grabación, cierre la sesión.<br>● Con esta unidad no puede escribir contenido en un disco. | 4<br>4, 5<br>— |

## Tarjeta SD

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| ¿Qué tipos de operaciones se pueden llevar a cabo desde la ranura para tarjetas SD de esta unidad? | ● Se pueden llevar a cabo las siguientes operaciones.<br>– Reproducción de datos JPEG grabados con una cámara digital, etc.<br>– Reproducción de imágenes en movimiento AVCHD grabadas con una cámara de vídeo de alta definición de Panasonic<br>– Si se utiliza un disco BD-Vídeo compatible con esta función, es posible copiar el vídeo secundario grabado en el disco en una tarjeta y reproducirlo junto a las imágenes en el disco. (Paquete virtual)                                                                                                                                                                                                              | —<br>—<br>13 |
| ¿Qué tipos de tarjetas puedo utilizar?                                                             | ● Puede utilizar las tarjetas de memoria SD (de 8 MB a 2 GB), las tarjetas de memoria SDHC (de 4 GB a 16 GB), las tarjetas miniSD* y las tarjetas microSD*.<br>* Las tarjetas miniSD y las tarjetas microSD tienen que utilizarse en el adaptador conectado.<br>Confirme la información más reciente en el sitio Web siguiente.<br><a href="http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs">http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs</a><br>(En este sitio sólo se utiliza el idioma inglés.)<br>● <b>BD-V</b> Para reproducir el paquete virtual, recomendamos utilizar una tarjeta compatible con los valores de velocidad SD de clase 2 y que tenga 256 MB o más de espacio libre. | 4<br>—       |

Ajustes

Referencia

# Guía para la solución de problemas

Antes de solicitar ayuda al servicio de reparaciones, realice las siguientes comprobaciones. Si tiene alguna duda relacionada con los puntos de comprobación, o si los remedios indicados en la tabla no solucionan el problema, consulte a su distribuidor para obtener más información.

Las siguientes situaciones no indican ningún problema con esta unidad:

- Sonido normal de rotación del disco.
- Distorsión en la imagen durante la búsqueda.

| Para restablecer esta unidad                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Página |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Para restaurar la unidad si se detiene debido a la activación de uno de los dispositivos de seguridad | • Mantenga pulsado [POWER  ] en la unidad principal durante 3 segundos. (Los ajustes permanecen inalterados.)                                                                                                                                                                                                                      | —      |
| Para que todos los ajustes, excepto algunos, vuelvan a los preajustes de fábrica                      | • Seleccione “Sí” en “Reponer ajuste predefinido” en el menú CONFIGURACIÓN. Esta opción sirve para que todos los valores en el menú CONFIGURACIÓN y en el menú en pantalla, excepto para “Código del control remoto”, “Idioma de mensaje en pantalla”, “Clasificación de DVD-Video” y “Clasificación de BD-Video” vuelvan al ajuste predeterminado.                                                                 | 20     |
| Para recuperar los valores preajustados de fábrica (ningún ajuste)                                    | • Reinicie la unidad de la siguiente forma:<br>1 Pulse [POWER  ] en la unidad para ajustar el modo de espera.<br>2 Mantenga pulsado [▶▶/▶▶], [▲ OPEN/CLOSE] y [■] en la unidad al mismo tiempo durante más de 5 segundos hasta que en la unidad se visualice “HELLO”.<br>3 La unidad se enciende y luego se apaga automáticamente. | —      |

## Alimentación

|                                    |                                                                                                                                                                                                              |      |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| No hay alimentación.               | • Inserte con firmeza el cable de alimentación de CA en una toma de corriente que funcione.                                                                                                                  | 6, 7 |
| La unidad entra en modo de espera. | • Se trata de una característica de ahorro de energía. Se puede cambiar mediante la opción “Desconexión retardada” en el menú CONFIGURACIÓN.                                                                 | 20   |
|                                    | • Se ha activado uno de los dispositivos de seguridad de la unidad. Pulse [POWER  ] en la unidad principal para encenderla. | —    |

## Operación

|                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| No se puede utilizar el televisor o el amplificador/receptor.                                                    | • Cambie el código del fabricante. Algunos televisores o amplificadores/receptores no pueden funcionar aunque se cambie el código.<br>• Puede ser necesario tener que establecer nuevamente el código del fabricante después de cambiar las pilas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 10<br>10                         |
| El mando a distancia no funciona correctamente.                                                                  | • El mando a distancia y la unidad principal utilizan códigos diferentes. Cambie el código del mando a distancia. Mantenga pulsados al mismo tiempo [OK] y el botón del número indicado durante más de 5 segundos.<br><br>• Las pilas están agotadas. Cámbielas por otras nuevas.<br>• No está apuntando el mando a distancia al sensor de señales del mando a distancia de la unidad principal durante el funcionamiento.<br>• El cristal de color puede obstruir la recepción/transmisión de la señal.<br>• No exponga el sensor de señales a la luz solar directa ni lo deje en lugares que puedan quedar expuestos a la luz del sol.<br>• Puede ser necesario tener que establecer nuevamente el código en el mando a distancia después de cambiar las pilas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 26<br>3<br>3<br>—<br>—<br>10, 26 |
| La unidad está encendida pero no funciona.                                                                       | • Compruebe si ha sido seleccionada la unidad correcta.<br>• Algunas operaciones pueden estar prohibidas por el disco.<br>• La unidad está caliente (“U59” aparece en el visualizador). Espere a que “U59” desaparezca.<br>• Se ha activado uno de los dispositivos de seguridad de la unidad.<br>Reinicie la unidad de la siguiente forma:<br>1 Pulse [POWER  ] en la unidad principal para poner la unidad en modo de espera. Si la unidad no entra en modo de espera, mantenga pulsado [POWER  ] en la unidad principal durante unos 3 segundos. Se fuerza a la unidad a entrar en modo de espera. También puede desconectar el cable de alimentación de CA, esperar un minuto y luego conectarla de nuevo.<br>2 Pulse [POWER  ] en la unidad principal para encenderla. Si la unidad sigue sin funcionar, consulte a su distribuidor.<br>• Se ha generado condensación: Espere de 1 a 2 horas para que se evapore. | 11<br>—<br>27<br>—<br>—          |
| La reproducción no empieza a pesar de pulsar [▶] (PLAY). La reproducción empieza pero se detiene inmediatamente. | • Inserte correctamente el disco con la etiqueta hacia arriba.<br>• El disco está sucio.<br>• Ha intentado reproducir un disco en blanco o un disco que no se puede reproducir en esta unidad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 11<br>27<br>4, 5                 |
| No es posible extraer el disco.                                                                                  | • La unidad puede tener problemas. Cuando la unidad está apagada, mantenga pulsados al mismo tiempo [■] y [▶▶/▶▶] en la unidad principal durante unos 5 segundos. Extraiga el disco y consulte a su distribuidor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —                                |
| El inicio es lento. Cuando la unidad se enciende, la salida de audio y vídeo se demora mucho tiempo.             | • El inicio tarda más de lo normal en las siguientes situaciones.<br>– Inmediatamente después de producirse un corte de la alimentación o de conectar la unidad a la toma de corriente de CA.<br>– Cuando la unidad está conectada a través de un cable HDMI.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                |
| No se puede ajustar en “Activado” en “Salida 24p de BD-Video”.                                                   | • Puede seleccionar “Activado” solo cuando esta unidad está conectada al terminal HDMI de un televisor compatible con 24p. En algunos casos en que la unidad está conectada a un televisor a través de un amplificador/receptor mediante terminales HDMI, es posible que no pueda seleccionar “Activado”. En este caso, conecte la unidad al televisor mediante el terminal HDMI y conéctela al amplificador/receptor a través de cualquier terminal distinto del HDMI.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 22                               |

## Visualizaciones

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| El visor está poco iluminado.                                                            | • Cambie “Luminosidad del display” en el menú CONFIGURACIÓN.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 21 |
| El tiempo transcurrido que se muestra es en realidad inferior al tiempo de reproducción. | • El tiempo de reproducción visualizado se convierte a partir del número de fotogramas a 29,97 fotogramas (igual a 0,999 segundos) a un segundo. Existirá una ligera diferencia entre el tiempo visualizado y el tiempo real transcurrido (por ejemplo, una hora real de tiempo transcurrido se mostrará como 59 minutos y 56 segundos). | —  |

## Pantalla del televisor y vídeo

## Página

|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Las imágenes procedentes de esta unidad no aparecen en el televisor.                                                   | ● Asegúrese de que el televisor esté conectado a los terminales VIDEO OUT, S VIDEO OUT, COMPONENT VIDEO OUT o HDMI AV OUT de esta unidad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6, 7          |
| Imagen distorsionada.                                                                                                  | ● Asegúrese de que el ajuste de entrada del televisor (por ejemplo, VIDEO 1) sea correcto.<br>● Se selecciona una resolución no correcta en "Resolución de Video Comp.", cuando el televisor está conectado a los terminales COMPONENT VIDEO OUT. Durante la detención, mantenga pulsado [■] y [▶] (PLAY) en la unidad principal al mismo tiempo durante más de 5 segundos para cancelar el ajuste. Ajuste de nuevo el elemento.<br>● Si "Salida 24p de BD-Vídeo" está en "Activado" cuando la unidad está conectada a un televisor por medio de cualquier terminal distinto del HDMI, las imágenes podrían no visualizarse correctamente. En este caso, ponga "Salida 24p de BD-Vídeo" en "Desactivado". | —<br>22<br>22 |
| La pantalla cambia automáticamente.                                                                                    | ● Cuando "Protector de Pantalla" en el menú CONFIGURACIÓN está ajustado en "Activado", el visor podría volver automáticamente al modo de salvapantallas si no se lleva a cabo ninguna operación durante 10 minutos o más.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 21            |
| La salida de vídeo no se produce en alta definición.                                                                   | ● La salida de vídeo de alta definición no se puede producir a través de los terminales VIDEO OUT ni S VIDEO OUT.<br>● Compruebe si "Modo vídeo HDMI", "Resolución HDMI", y "Resolución de Video Comp." en el menú CONFIGURACIÓN están ajustados correctamente.<br>● Dependiendo del BD-Vídeo, la salida de los terminales COMPONENT VIDEO OUT puede estar restringida a 480p.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | —<br>22<br>—  |
| No aparecen mensajes de estado.                                                                                        | ● Seleccione "Automático" en "Mensajes de estado" en el menú CONFIGURACIÓN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 21            |
| La imagen de relación de aspecto 4:3 se expande a izquierda y derecha.                                                 | ● Utilice el televisor para cambiar el aspecto. Consulte el manual de instrucciones del televisor.<br>● Cuando utiliza un cable de vídeo componente, ajuste "Progresiva" en "Des.". Si la situación no se restaura después de esto, ajuste "Pantalla de la TV" en "4:3 Pan & Scan".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —<br>19, 21   |
| El tamaño de la pantalla no es correcto.                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |
| Cuando se reproduce vídeo queda mucha imagen posterior.                                                                | ● Desactive "3D NR" o "Integrated NR" si estaba activado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 19            |
| Cuando se reproduce DVD-Vídeo mediante la salida progresiva, una parte de la imagen aparece momentáneamente duplicada. | ● Ajuste "Progresiva" del menú "Vídeo" en el menú en la pantalla en "Des.". Este problema se debe al método de edición o al material utilizado en DVD-Vídeo, pero deberá corregirse si se utiliza la salida entrelazada.<br>● Cuando la unidad está conectada utilizando el terminal HDMI, consulte "Conexiones HDMI" (⇒ debajo).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 19<br>—       |
| No hay cambio aparente en la calidad de la imagen cuando se ajusta con el menú Vídeo en el menú en pantalla.           | ● El efecto se percibe menos con determinados tipos de vídeo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —             |
| La zona oculta se vuelve de color gris.                                                                                | ● Si "Protector de Pantalla" en el menú CONFIGURACIÓN está ajustado en "Desactivado", la zona oculta se visualiza de color negro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 21            |

## Audio

|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| No hay sonido.<br>Volumen bajo.<br>Sonido distorsionado.<br>No se oye el tipo de audio deseado. | ● Compruebe las conexiones y los ajustes de "Salida Audio Digital". Compruebe el modo de entrada del amplificador/receptor si ha conectado uno.<br>● Pulse [AUDIO] para seleccionar el audio.<br>● Apague "Envolvente V." en los casos siguientes.<br>— Cuando se utilizan discos que no tienen efectos de sonido ambiental, como los discos de karaoke, por ejemplo.<br>— Cuando se reproducen programas de emisiones bilingües.<br>● Haga coincidir los ajustes de los altavoces con el equipo conectado. Para cambiar los ajustes de los altavoces multicanal, seleccione "Multicanal" en "Altavoz".<br>● Los efectos de sonido (Remasterizar, Envoltura V., etc.) no funcionarán cuando la señal de flujo de bits sale desde el terminal HDMI AV OUT o desde el terminal DIGITAL AUDIO OUT.<br>● Cuando "Audio Sec. para BD-Vídeo" está ajustado en "Desactivado", Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD y DTS-HD salen desde el terminal DIGITAL AUDIO OUT como flujo de bits de Dolby Digital o DTS Digital Surround. | 6-8, 21<br>12<br>19<br>22<br>—<br>21 |
| No se puede cambiar el audio.                                                                   | ● Hay discos cuyo audio no se puede cambiar por el modo en que el disco fue grabado.<br>● Cuando conecta un amplificador/receptor utilizando un cable coaxial, un cable de audio digital óptico o un cable HDMI, no puede cambiar el audio si "Salida Audio Digital" está ajustado en "Bitstream". Ajuste "Salida Audio Digital" en "PCM" o conecte utilizando cables de audio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —<br>7, 8, 21                        |

## Conexiones HDMI

|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Las imágenes procedentes de esta unidad no aparecen en el televisor.                                                   | ● Pulse [■] y [▶] (PLAY) simultáneamente en la unidad durante más de 5 segundos para pasar a un modo más compatible con el equipo HDMI. Sin embargo, el audio Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD y DTS-HD no salen en flujo de bits. Para hacer salir el flujo de bits, seleccione "Reponer ajuste predefinido" para restablecer los preajustes de fábrica y llevar a cabo el ajuste correcto.                                                                                                         | 20            |
| Imagen distorsionada.                                                                                                  | ● Para obtener la salida de vídeo desde un dispositivo conectado con un cable HDMI, ajuste "Modo vídeo HDMI" en "Activado" en el menú CONFIGURACIÓN.<br>● La imagen puede que no se muestre cuando hay más de 4 dispositivos conectados con cables HDMI.<br>Reduzca el número de dispositivos conectados.<br>● Cuando "Salida 24p de BD-Vídeo" está ajustado en "Activado", la autenticación HDMI tiene lugar donde las imágenes de 24p cambian a otras imágenes, y se visualiza una pantalla negra. | 22<br>—<br>22 |
| La imagen de relación de aspecto 4:3 se expande a izquierda y derecha.                                                 | ● Cambie el tipo "Pantalla de la TV" a "16:9".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 21            |
| El tamaño de la pantalla no es correcto.                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |
| Cuando se reproduce DVD-Vídeo mediante la salida progresiva, una parte de la imagen aparece momentáneamente duplicada. | ● Cuando el terminal HDMI AV OUT se utiliza para la salida de vídeo, siga los pasos siguientes para realizar el ajuste.<br>1 Conecte esta unidad al televisor con cualquier cable excepto un cable HDMI.<br>2 Cuando conecta el cable de vídeo componente, ajuste "Modo vídeo HDMI" en "Desactivado" y "Resolución de Video Comp." en "480i" en el menú CONFIGURACIÓN.                                                                                                                               | 22            |

| Conexiones HDMI (continuación)                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Página |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| No hay sonido.<br>Volumen bajo.<br>Sonido distorsionado.<br>No se oye el tipo de audio deseado. | ● El audio puede que no se escuche cuando hay 4 dispositivos conectados con cables HDMI. Reduzca el número de dispositivos conectados.                                                                                                                                                           | —      |
|                                                                                                 | ● Los efectos de sonido no funcionarán cuando la salida de la señal de flujo de bits se produce desde el terminal HDMI AV OUT o el terminal DIGITAL AUDIO OUT.                                                                                                                                   | —      |
|                                                                                                 | ● Para obtener la salida de audio desde un dispositivo conectado con un cable HDMI, ajuste “Salida de audio HDMI” en “Activado” en el menú CONFIGURACIÓN.                                                                                                                                        | 22     |
|                                                                                                 | ● Si el sonido está distorsionado cuando la unidad está conectada a un amplificador/receptor con un cable HDMI, establezca el ajuste en “Altavoz” del menú CONFIGURACIÓN para que coincida con la conexión.                                                                                      | 22     |
|                                                                                                 | ● Dependiendo del equipo conectado, el sonido puede distorsionarse si esta unidad se conecta con un cable HDMI.                                                                                                                                                                                  | —      |
|                                                                                                 | ● Cuando “Audio Sec. para BD-Video” está ajustado en “Activado”, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD y DTS-HD se convierten en Dolby Digital de 48 kHz y salen. El audio LPCM de 7.1 canales se convierte en audio de 5.1 canales. En este caso, ajuste “Audio Sec. para BD-Video” a “Desactivado”. | 21     |

Tarjeta

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                         |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| La capacidad de la tarjeta SD disminuye.                                                           | ● Si utiliza un BD-Vídeo compatible con el paquete virtual, y si en la ranura hay una tarjeta SD, los datos podrían escribirse en la tarjeta SD. Borre los datos utilizando “Borrar data de BD-Video”, formatee la tarjeta o utilice una tarjeta nueva. | 13     |
| Las imágenes en movimiento MPEG-2 y la música contenidos en una tarjeta SD no pueden reproducirse. | ● Los datos que pueden reproducirse desde una tarjeta SD son los datos AVCHD y JPEG.                                                                                                                                                                    | 4      |
| El contenido de la tarjeta no se puede leer.                                                       | ● La tarjeta no es compatible o el contenido de la tarjeta podría estar dañado.<br>● Apague y luego encienda de nuevo la unidad.                                                                                                                        | 4<br>— |

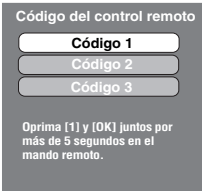
Otras dificultades con la reproducción

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Pausa momentánea de audio y vídeo.                                              | ● Esto se produce entre capítulos o escenas de listas de reproducción (AVCHD).<br>● Cuando se reproduce un título grabado en ambas capas, la unidad cambia automáticamente de capa y reproduce el título de la misma manera que un programa normal. Sin embargo, el vídeo y el audio podrían cortarse momentáneamente cuando la unidad está cambiando de capa.                                                            | —<br>—              |
| El BD-Vídeo o el DVD-Vídeo no se reproduce.                                     | ● Asegúrese de que el disco sea para el código de región de BD-Vídeo o el número de región de DVD-Vídeo correctos, y de que no sea defectuoso.<br>● Ha establecido un nivel de restricción de acceso para limitar la reproducción del BD-Vídeo o del DVD-Vídeo. Cambie este ajuste.<br>● Algunos BD-Vídeo pueden salir sólo con HDMI.                                                                                     | Cubierta<br>20<br>— |
| La imagen en la imagen no se reproduce con el BD-Vídeo.                         | ● Disfrute de un disco BD-Vídeo capaz de reproducir una imagen en la imagen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | —                   |
| El paquete virtual no se reproduce con BD-Vídeo.                                | ● Compruebe si el disco es compatible con el paquete virtual.<br>● La tarjeta SD insertada no tiene suficiente capacidad disponible.<br>● La tarjeta SD está protegida contra escritura.<br>● El subcontenido copiado en una tarjeta SD está proporcionado por el fabricante del disco como parte del contenido BD-Vídeo. Aunque grabe imágenes y audio en la tarjeta SD, no pueden reproducirse como un paquete virtual. | 13<br>—<br>4<br>13  |
| No se pueden seleccionar pistas de sonido y subtítulos alternativos.            | ● Los idiomas no se graban en el disco.<br>● Es posible que no pueda utilizar el menú en pantalla para cambiar las pistas de sonido y los subtítulos de algunos discos. Utilice los menús del disco para realizar cambios.                                                                                                                                                                                                | —<br>11, 13         |
| No hay subtítulos.                                                              | ● Los subtítulos no se graban en el disco.<br>● Active los subtítulos. Ajuste “Subtítulo” en el menú en pantalla en “Act.”.<br>● Cuando está activada la salida progresiva, no se pueden visualizar los títulos cerrados.                                                                                                                                                                                                 | —<br>18<br>—        |
| Los subtítulos se superponen sobre los subtítulos ocultos grabados en el disco. | ● Apague los subtítulos o apague el ajuste de título cerrado en el televisor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 18                  |
| No se puede cambiar el ángulo.                                                  | ● Los ángulos sólo se pueden cambiar en las escenas donde hay grabados ángulos diferentes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | —                   |
| La función de reanudación de la reproducción no funciona.                       | ● Las posiciones memorizadas se cancelan cuando<br>— pulsando [■] varias veces.<br>— abriendo la bandeja del disco.<br>● La función de reanudación de la reproducción podría no funcionar dependiendo del disco.                                                                                                                                                                                                          | —<br>—              |

Cuando otros productos Panasonic responden a este mando a distancia

Cambie el código del mando a distancia en la unidad principal y en el mando a distancia (los dos deben coincidir) si coloca cerca otros productos Panasonic.

- 1 Pulse [SETUP].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Configuración” y después pulse [OK].
- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Código del control remoto” y después pulse [OK].
- 4 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el código (1, 2, o 3) y después pulse [OK].
- 5 Para cambiar el código en el mando a distancia Mientras pulsa [OK], mantenga presionado el botón numerado ([1], [2] o [3]) durante más de 5 segundos.
- 6 Pulse [OK].



Cuando el siguiente indicador aparece en la pantalla de la unidad y no es posible utilizar la unidad



Código del mando a distancia de la unidad

- Mantenga pulsados al mismo tiempo [OK] y el botón del número indicado durante más de 5 segundos.

# Mensajes

Los mensajes o números de servicio siguientes aparecen en el televisor o el visor de la unidad cuando se detecta algo inusual durante el encendido y la utilización.

## En el televisor

Página

|                                                |                                                                                                                                                        |        |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| No se puede reproducir.                        | ● Ha insertado un disco incompatible (Discos grabados en vídeo PAL, etc.).                                                                             | 4, 5   |
| Imposible reproducir en esta unidad.           | ● Ha intentado reproducir una imagen no compatible.<br>● Controle si "SD" en la pantalla de la unidad está parpadeando y vuelva a insertar la tarjeta. | 5<br>— |
| No hay disco                                   | ● El disco puede estar al revés.                                                                                                                       | —      |
| ⊘ Esta función está deshabilitada actualmente. | ● La unidad o el disco prohíben la operación.                                                                                                          | —      |

## En el visor de la unidad

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| F99                                                                              | ● La unidad no funciona correctamente. Pulse [POWER ⏻/I] en la unidad principal para poner la unidad en espera durante 3 segundos. Ahora pulse de nuevo [POWER ⏻/I] en la unidad principal para encenderla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | —          |
| HDMI ONLY                                                                        | ● La salida de algunos discos BD-Vídeo sólo se puede obtener con HDMI.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | —          |
| No PLAY                                                                          | ● Existe una restricción de visionado en un BD-Vídeo o un DVD-Vídeo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20         |
| No READ                                                                          | ● El disco está sucio o muy rayado. La unidad no lo puede reproducir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —          |
| PLEASE WAIT                                                                      | ● Aparece cuando la unidad se enciende y se ajusta en el modo de espera. No se trata de un error de funcionamiento.<br>● La unidad está realizando su proceso de recuperación. La unidad no se puede utilizar mientras se visualiza "PLEASE WAIT".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —<br>—     |
| SET <input type="checkbox"/><br>(" <input type="checkbox"/> " indica un número.) | ● El mando a distancia y la unidad principal utilizan códigos diferentes. Cambie el código del mando a distancia.<br> Mantenga pulsados al mismo tiempo [OK] y el botón del número indicado durante más de 5 segundos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 26         |
| UNFORMAT                                                                         | ● Ha insertado un disco DVD-RAM, DVD-RW, +RW sin formato, un disco +R, +R DL, o DVD-RW (formato DVD-Vídeo) no utilizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | —          |
| UNSUPPORT                                                                        | ● Ha insertado un disco que la unidad no puede reproducir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4, 5       |
| U59                                                                              | ● La unidad está caliente.<br>La unidad cambia al modo de espera por razones de seguridad. Espere unos 30 minutos hasta que el mensaje desaparezca.<br>Instale la unidad en una ubicación bien ventilada. No obstruya el ventilador de refrigeración o la parte trasera de la unidad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —          |
| U72<br>U73                                                                       | ● El comportamiento de la conexión HDMI es inusual.<br>— El equipo conectado no es compatible con HDMI.<br>— Utilice por favor cables HDMI que tienen el logotipo HDMI (como se muestra en la tapa).<br>— El cable HDMI está dañado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | —          |
| H <input type="checkbox"/> o bien F <input type="checkbox"/>                     | ● El comportamiento es inusual. (El número de servicio mostrado después de H y F depende del estado de la unidad.)<br>● Compruebe la unidad con la ayuda de la guía para solución de problemas. Si el número de servicio no desaparece, realice lo siguiente.<br>1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente, espere unos segundos y, a continuación, vuelva a conectarlo.<br>2. Pulse [POWER ⏻/I] para encender la unidad. (La unidad puede haberse recuperado.)<br>Si el número de servicio no desaparece tras realizar los pasos anteriores, solicite asistencia técnica al distribuidor. Indique el número de servicio cuando solicite asistencia técnica. | —<br>24–26 |

## Manejo de discos y de tarjetas

### Limpieza de los discos

SÍ NO



Pase un paño húmedo y luego uno seco.

### Precauciones sobre el manejo de los discos y de las tarjetas

- Agarre los discos por los bordes para evitar rayas o huellas digitales involuntarios en el disco.
- No pegue etiquetas ni adhesivos en los discos (los discos pueden deformarse y ser inservibles).
- No escriba en el lado de la etiqueta con un bolígrafo u otro instrumento de escritura.
- No utilice limpiadores de discos de vinilo, bencina, diluyente, líquidos para impedir la electricidad estática o cualquier otro disolvente.
- No utilice protectores o cubiertas a prueba de arañazos.
- Limpie del polvo, del agua o de cualquier otra sustancia extraña los terminales situados en la parte trasera de la tarjeta.
- No utilice los siguientes discos:
  - Discos con adhesivo expuesto de pegatinas o etiquetas quitadas (discos de alquiler, etc.).
  - Discos muy deformados o agrietados.
  - Discos de formas irregulares como, por ejemplo, en forma de corazón.

## Mantenimiento

### Para limpiar esta unidad, utilice un paño suave y seco.

- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o bencina para limpiar esta unidad.
- Antes de utilizar un paño tratado químicamente, lea las instrucciones que se suministran con el paño.
- Normalmente, no es necesario limpiar la lente.
- No utilice limpiadores de lentes disponibles comercialmente porque pueden causar un funcionamiento defectuoso.

# Especificaciones

**Sistema de señal:** NTSC  
**Gama de temperatura de funcionamiento:** +5 a +35 °C  
**Gama de humedad de funcionamiento:** 10 a 80 % de humedad relativa (sin condensación)

**Discos reproducibles:**  
BD-Vídeo  
BD-ROM: Versión 2  
BD-RE: Versión 3 (una capa, dos capas), JPEG\*6  
BD-R Versión 2 (una capa, dos capas)  
DVD-RAM: Formato de grabación de vídeo DVD, formato AVCHD\*7, JPEG\*4  
DVD-R/DVD-RW/DVD-R DL: Formato DVD-Vídeo\*1, formato de grabación de vídeo DVD, formato AVCHD\*1,7  
+R/+RW/+R DL: Vídeo\*1, formato AVCHD\*1,7  
DVD-VIDEO: Formato DVD-Vídeo  
CD-Audio: CD-DA  
CD-R/RW: CD-DA, JPEG\*5, MP3

**Tarjeta SD:**  
Tarjeta de memoria SD\*2 en formato FAT12, FAT16, FAT32\*3: JPEG\*4, formato AVCHD\*7

**Salida de vídeo:**  
Nivel de salida: 1,0 Vp-p (75 Ω)  
Terminal de salida: Toma de contactos (1 sistema)

**Salida de S-Vídeo:**  
Nivel de salida Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)  
Nivel de salida C: 0,286 Vp-p (75 Ω) en ráfagas  
Terminal de salida: Terminal S (1 sistema)

**Salida de vídeo componente:** (1080i/720p/480p/480i)  
Nivel de salida Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)  
Nivel de salida P<sub>B</sub>: 0,7 Vp-p (75 Ω)  
Nivel de salida P<sub>R</sub>: 0,7 Vp-p (75 Ω)  
Terminal de salida: Toma de contactos (Y: verde, P<sub>B</sub>: azul, P<sub>R</sub>: rojo) (1 sistema)

**Salida de audio:**  
Nivel de salida: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)  
Terminal de salida: Toma de contactos  
Número de terminales: 2 canales: 1 sistema  
Salida discreta de 5.1 canales: 1 sistema

**Rendimiento de audio:**  
Respuesta de frecuencia:  
•DVD (audio en línea): 4 Hz a 22 kHz (muestreo de 48 kHz)  
4 Hz a 44 kHz (muestreo de 96 kHz)  
•CD-Audio: 4 Hz a 20 kHz  
Relación señal/ruido: 115 dB  
Rango dinámico: 100 dB  
Distorsión armónica total: 0,003 %

**Salida de audio digital:**  
Salida digital óptica: Terminal óptico  
Salida digital coaxial: Toma de contactos

**Salida HDMI AV**  
Formato de salida: 480p (525p)/1080i (1125i)/720p (750p)/1080p (1125p)  
Terminal de salida: Tipo A (19 contactos)  
HDMI™ (Color profundo, audio con una velocidad de bits elevada)  
•Esta unidad es compatible con las funciones “HDAVI Control 2”.

**Ranura para tarjetas SD:**  
Terminal de salida: 1 sistema  
**Lector óptico:** Sistema con 2 lentes  
Longitud de onda: 782 nm (CD)/662 nm (DVD)/405 nm (BD)

**Especificación del LÁSER:**  
Producto LASER de Clase 1  
Longitud de onda: 782 nm (CD)/662 nm (DVD)/405 nm (BD)  
Potencia del láser:  
No se emite radiación peligrosa con la protección de seguridad

**Alimentación:** CA 120 V, 60 Hz

**Consumo:** aprox. 25 W

**Consumo en modo de espera:** **menos de 1 W**

**Dimensiones (Ancho×Largo×Alto)**  
**Sin incluir partes salientes:** 430 mm×313 mm×59 mm  
**Incluyendo las partes salientes:** 430 mm×320 mm×59 mm  
**Peso:** aprox. 3,3 kg

**Nota**  
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- \*1 La finalización es necesaria.
  - \*2 incluye las tarjetas SDHC  
incluye las tarjetas miniSD (se necesita un adaptador miniSD)  
incluye las tarjetas microSD (se necesita un adaptador microSD)
  - \*3 No es compatible con nombres de archivos largos
  - \*4 Número máximo total de contenido y carpetas de imágenes reconocibles: 3000 contenidos de imágenes y 300 carpetas.
  - \*5 Número máximo total combinado de contenido de audio e imágenes y carpetas reconocibles: 999 contenido de audio e imágenes y 99 carpetas.
  - \*6 Número máximo total de contenido y carpetas de imágenes reconocibles: 9999 contenidos de imágenes y 300 carpetas.
  - \*7 Formato AVCHD V1.0
- La capacidad utilizable puede ser menor. (Tarjeta SD)

| Lista de códigos de idiomas |      |            | Introduzca el código con los botones numerados. |              |      |            |      |              |      |             |      |
|-----------------------------|------|------------|-------------------------------------------------|--------------|------|------------|------|--------------|------|-------------|------|
| Abkhazio:                   | 6566 | Catalán:   | 6765                                            | Griego:      | 6976 | Laosiano:  | 7679 | Portugués:   | 8084 | Tayiko:     | 8471 |
| Afar:                       | 6565 | Checo:     | 6783                                            | Groenlandés: | 7576 | Latín:     | 7665 | Punjabí:     | 8065 | Telugu:     | 8469 |
| Afrikaans:                  | 6570 | Chino:     | 9072                                            | Guaraní:     | 7178 | Letón:     | 7686 | Quechua:     | 8185 | Tibetano:   | 6679 |
| Albanés:                    | 8381 | Coreano:   | 7579                                            | Gujarati:    | 7185 | Lingala:   | 7678 | Romance:     | 8277 | Tigrinia:   | 8473 |
| Alemán:                     | 6869 | Corso:     | 6779                                            | Hausa:       | 7265 | Lituano:   | 7684 | Rumano:      | 8279 | Tonga:      | 8479 |
| Amharico:                   | 6577 | Croata:    | 7282                                            | Hebreo:      | 7387 | Macedonio: | 7775 | Ruso:        | 8285 | Turcomano:  | 8482 |
| Árabe:                      | 6582 | Danés:     | 6865                                            | Hindi:       | 7273 | Malagasio: | 7771 | Samoano:     | 8377 | Turkmenio:  | 8475 |
| Armenio:                    | 7289 | Eslovaco:  | 8375                                            | Holandés:    | 7876 | Malayalam: | 7776 | Sánscrito:   | 8365 | Twí:        | 8487 |
| Asamés:                     | 6583 | Esloveno:  | 8376                                            | Húngaro:     | 7285 | Malayo:    | 7783 | Serbio:      | 8382 | Ucraniano:  | 8575 |
| Aymara:                     | 6589 | Español:   | 6983                                            | Indonesio:   | 7378 | Maltés:    | 7784 | Serbocroata: | 8372 | Urdu:       | 8582 |
| Azerbaiyano:                | 6590 | Esperanto: | 6979                                            | Inglés:      | 6978 | Maorí:     | 7773 | Shona:       | 8378 | Uzbeko:     | 8590 |
| Bashkirio:                  | 6665 | Estonio:   | 6984                                            | Interlingua: | 7365 | Marathí:   | 7782 | Sindhi:      | 8368 | Vasco:      | 6985 |
| Bengalí:                    | 6678 | Faroés:    | 7079                                            | Irlandés:    | 7165 | Moldavo:   | 7779 | Singalés:    | 8373 | Vietnamita: | 8673 |
| Bielorruso:                 | 6669 | Finés:     | 7073                                            | Islandés:    | 7383 | Mongol:    | 7778 | Somalí:      | 8379 | Volapük:    | 8679 |
| Bihari:                     | 6672 | Fiyano:    | 7074                                            | Italiano:    | 7384 | Naurano:   | 7865 | Suajili:     | 8387 | Wolof:      | 8779 |
| Birmanio:                   | 7789 | Francés:   | 7082                                            | Japonés:     | 7465 | Nepalí:    | 7869 | Sudanés:     | 8385 | Xhosa:      | 8872 |
| Bretón:                     | 6682 | Frisón:    | 7089                                            | Javanés:     | 7487 | Noruego:   | 7879 | Sueco:       | 8386 | Yidish:     | 7473 |
| Búlgaro:                    | 6671 | Gaélico:   | 7168                                            | Kannada:     | 7578 | Oriya:     | 7982 | Tagalo:      | 8476 | Yoruba:     | 8979 |
| Butanés:                    | 6890 | Galés:     | 6789                                            | Kazajstano:  | 7575 | Pashto:    | 8083 | Tailandés:   | 8472 | Zulú:       | 9085 |
| Cachemiro:                  | 7583 | Gallego:   | 7176                                            | Kirguiz:     | 7589 | Persa:     | 7065 | Tamil:       | 8465 |             |      |
| Camboyano:                  | 7577 | Georgiano: | 7565                                            | Kurdo:       | 7585 | Polaco:    | 8076 | Tártaro:     | 8484 |             |      |

# Glosario

## Almacenamiento local

Este área de almacenamiento se utiliza como destino del subcontenido para reproducir los paquetes virtuales en un BD-Vídeo.

## AVCHD

AVCHD es un nuevo formato (estándar) para las cámaras de vídeo de alta definición que se puede utilizar para grabar y reproducir imágenes HD de alta resolución.

## BD-J

Algunos discos BD-Vídeo contienen aplicaciones Java denominadas BD-J. Puede disfrutar de varias características interactivas además de la reproducción normal de vídeo.

## Bitstream

Este es el formato digital de datos de audio de múltiples canales (p. ej., 5.1 canales) antes de ser descodificados en sus diversos canales.

## Dolby Digital

Método para codificar señales digitales desarrollado por Dolby Laboratories. Además de audio estéreo (2 canales), estas señales también pueden ser de audio de múltiples canales.

## Dolby Digital Plus

El sonido multicanal y la calidad de sonido superior es posible gracias a la utilización de Dolby Digital Plus. BD-Vídeo admite una salida de hasta 7.1 canales.

## Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es un formato de sonido de muy alta calidad que reproduce el sonido máster de un estudio. BD-Vídeo admite una salida de hasta 7.1 canales.

## DTS (Digital Theater Systems)

Este sistema de sonido ambiental se utiliza en muchas salas de cine. Proporciona una buena separación entre los canales, por lo que resulta posible obtener unos efectos de sonido excelentes.

## DTS-HD

DTS-HD es un sofisticado formato de audio de alta calidad utilizado en salas de cine. Equipos anteriores compatibles con DTS Digital Surround pueden reproducir DTS-HD como sonido DTS Digital Surround. BD-Vídeo admite una salida de hasta 7.1 canales.

## Final Standard Profile (Perfil final estándar) (FSP)

Se trata de un BD-Vídeo [BD-ROM versión 2 (Perfil 1 versión 1.1)] compatible con las nuevas funciones como Imagen en la imagen, Audio secundario y Paquete virtual, etc.

## Fotogramas y campos

Los fotogramas son las imágenes individuales que componen el vídeo que se ve en el televisor. Cada fotograma consta de dos campos.



**Fotograma**

**Campo**

**Campo**

- Una imagen fija de fotograma muestra dos campos, por lo que puede aparecer algo borrosa, pero la calidad de la imagen suele ser mejor.
- Una imagen fija de campo muestra menos información de imagen, por lo que es menos precisa, pero no aparece borrosa.

## Frecuencia de muestreo

El muestreo es el proceso de conversión de las muestras de las alturas de las ondas de sonido (señal analógica) tomadas durante periodos establecidos en dígitos (codificación digital). La frecuencia de muestreo es el número de muestras tomadas por segundo, así que cuanto más altos sean los números más fiel será la reproducción del sonido original.

## HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI es una interfaz digital para productos electrónicos para el consumidor. A diferencia de las conexiones convencionales, HDMI transmite señales de audio y vídeo digitales descomprimidas en un solo cable.

## Imagen en la imagen

Se trata de una nueva función de BD-Vídeo que reproduce el vídeo principal y el vídeo secundario al mismo tiempo. Por ejemplo, esta función es capaz de reproducir la película original como vídeo principal reproduciendo al mismo tiempo los comentarios de vídeo del director de cine en una pequeña pantalla como vídeo secundario.

## JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Sistema que se utiliza para comprimir y descodificar las imágenes fijas en color. Si selecciona JPEG como sistema de almacenamiento en cámaras digitales, etc., los datos se comprimirán a 1/10–1/100 de su tamaño original. La ventaja que ofrece JPEG es que el deterioro de la calidad de la imagen es menor teniendo en cuenta el grado de compresión.

## LPCM (Linear PCM)

Señales digitales no comprimidas, parecidas a las presentes en los CD.

## Mezcla

Este es el proceso que consiste en mezclar el audio de múltiples canales encontrado en algunos discos en menos canales.

## MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Un método de compresión de audio que comprime el audio a aproximadamente una décima parte de su tamaño sin que se produzca apenas pérdida en la calidad del sonido.

## Pan&Scan/Letterbox

Por lo general, los DVD-Vídeo se crean con la idea de que sean vistos en televisores de pantalla panorámica (aspecto 16:9), por lo que las imágenes no caben a menudo en los televisores convencionales (aspecto 4:3). Para hacer frente a este problema, se dispone de dos estilos de imagen: "Pan & Scan" y "Letterbox".

Pan&Scan: Los lados se cortan para que la imagen llene la pantalla.



Letterbox: Aparecen bandas negras en la parte superior e inferior de la imagen para que la propia imagen aparezca con un aspecto 16:9.



## Paquete virtual

Algunos BD-Vídeo copian los datos en otro medio (almacenamiento local) y luego reproducen el vídeo secundario, el audio secundario y los subtítulos (subcontenido) al mismo tiempo.

Estas funciones se denominan paquetes virtuales.

El subcontenido se graba automáticamente en otro medio desde el disco antes de reproducir el paquete virtual. Los métodos de reproducción son distintos dependiendo de los discos.

## Película y vídeo

Los DVD-Vídeo se graban utilizando película o vídeo. Esta unidad puede determinar qué tipo se ha utilizado y emplear el método más apropiado de salida progresiva.

Película: Grabada a 24 fotogramas por segundo (grabados a 30 fotogramas por segundo).

Normalmente es apropiado para películas con imágenes en movimiento.

Vídeo: Grabado a 30 fotogramas/60 campos por segundo.

Normalmente es apropiado para programas de televisión o animación.

## Progresiva/Interlace

La señal de vídeo estándar de NTSC tiene líneas de exploración 480 entrelazadas (i), mientras la exploración progresiva (p) utiliza el doble de líneas de exploración, y esto se denomina 480p. Utilizando la salida progresiva, puede disfrutar de vídeos en alta resolución.

## Rango dinámico

El rango dinámico es la diferencia entre el nivel más bajo del sonido que puede oírse por encima del ruido del equipo y el nivel más alto del sonido antes de que se produzca distorsión.

La compresión del rango dinámico significa la reducción de la diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos. Esto significa que puede escuchar a niveles de volumen bajos y oír claramente el diálogo.

## 1080i (1125i)

En una imagen de alta definición, 1080 (1125) líneas de exploración alternativas pasan para crear una imagen entrelazada. Puesto que 1080i (1125i) dobla con creces las emisiones de televisión actuales de 480i, el detalle es más nítido y crea una imagen más realista y rica.

## 1080p (1125p)

En una imagen de alta definición, 1080 (1125) líneas de exploración pasan al mismo tiempo para crear una imagen progresiva. Puesto que el vídeo progresivo no alterna las líneas de exploración como el vídeo entrelazado, el parpadeo de la pantalla generado es mínimo.

## 24p

Esta es una imagen progresiva grabada a una velocidad de 24 fotogramas por segundo.

## 720p (750p)

En una imagen de alta definición, 720 (750) líneas de exploración pasan al mismo tiempo para crear una imagen progresiva. Puesto que el vídeo progresivo no alterna las líneas de exploración como el vídeo entrelazado, el parpadeo de la pantalla generado es mínimo.

## Información Útil

### Atención al Cliente

#### Directorio de Atención al Cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa; localice el distribuidor o Centro de Servicio más cercano; compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web para América Latina:

**<http://www.lar.panasonic.com>**

*o también puede acceder*

**<http://www.panasonic.com.pa>**

Además puede contactarnos directamente a través de nuestro Contact Center:

|          |                                                |
|----------|------------------------------------------------|
| Panamá   | 800-PANA (800-7262)                            |
| Colombia | 1-8000-94PANA (1-8000-947262) - Línea Nacional |
|          | 635-PANA (635-7262) - Línea Bogotá             |
| Ecuador  | 1800-PANASONIC (1800-726276)                   |

#### Servicio en México

Para obtener información en la República de México contáctenos a través de:

**[email: atencion.clientes@mx.panasonic.com](mailto:atencion.clientes@mx.panasonic.com)**

O a través de los siguientes números telefónicos:

**01800-VIP-PANA (01800-847-7262) - Interior  
(55) 5000-1200 - México D.F. y Area Metropolitana**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Java y todas las marcas registradas y logotipos basados en Java son marcas registradas o marcas comerciales de Sun Microsystems, Inc. en los Estados Unidos y otros países.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| “DTS” es una marca comercial registrada de DTS, Inc., y “DTS-HD Advanced Digital Out” es una marca comercial de DTS, Inc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Patentes de los EE.UU. 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; y 5,583,936.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Este producto contiene tecnología de protección de copyright sujeta a las leyes de patentes de los EE.UU. y a otras leyes de la propiedad intelectual. Dicha tecnología de protección de copyright debe utilizarse con la pertinente autorización de Macrovision y, si Macrovision no autoriza expresamente lo contrario, está destinada exclusivamente al uso doméstico y limitada a otras aplicaciones. Está prohibido desmontar e intentar reproducir la unidad.                                                                                                                                                                                    |
| HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas de fábrica o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| La licencia de este producto se otorga bajo las licencias de patentes de AVC y las licencias de patentes de VC-1 para un uso personal y no comercial de un cliente para (i) codificar vídeo conforme al estándar AVC y el estándar VC-1 (“AVC/VC-1 Video”) y/o para (ii) decodificar AVC/VC-1 Video codificado por un cliente que realice una actividad personal y no comercial, y/u obtenido de un proveedor de vídeo con licencia para suministrar AVC/VC-1 Video. No se concede licencia expresa o implícita para otro uso. Podrá obtener información adicional en MPEG LA, LLC. Visite <a href="http://www.mpegla.com">http://www.mpegla.com</a> . |
| HDAVI Control™ es una marca de fábrica de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| El logo “AVCHD” y el “AVCHD” son marcas comerciales de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. y la de Sony Corporation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| El logotipo SDHC es una marca de fábrica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Hay partes de este producto que están protegidas por la ley de los derechos de autor y se suministran con licencia de ARIS/SOLANA/4C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

—Si ve este símbolo—

**Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea**


Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

# Índice

|          |                                                 |        |          |                                                                      |           |          |                                              |        |
|----------|-------------------------------------------------|--------|----------|----------------------------------------------------------------------|-----------|----------|----------------------------------------------|--------|
| <b>A</b> | <b>Ajuste de la calidad de imagen</b> . . . . . | 19     | <b>F</b> | <b>Final Standard Profile</b><br>(Perfil final estándar) . . . . .   | 13, 29    | <b>N</b> | <b>Nivel de restricción</b> . . . . .        | 20     |
|          | <b>Almacenamiento local</b> . . . . .           | 29     |          | <b>Finalizar</b> . . . . .                                           | 4         | <b>P</b> | <b>Paquete virtual</b> . . . . .             | 13     |
|          | <b>Audio</b>                                    |        |          | <b>Formatear</b> . . . . .                                           | 13        |          | <b>Pista de audio</b> . . . . .              | 18     |
|          | Atributo de audio . . . . .                     | 18     |          | <b>Función de reanudación de la</b><br><b>reproducción</b> . . . . . | 12        |          | <b>Progresiva</b> . . . . .                  | 19, 29 |
|          | Cambio de audio . . . . .                       | 12     | <b>H</b> | <b>HDMI</b> . . . . .                                                | 6, 7, 29  |          | <b>Propiedades</b>                           |        |
|          | Canal de audio . . . . .                        | 18     |          |                                                                      |           |          | Capítulo . . . . .                           | 14     |
|          | Idioma . . . . .                                | 18, 20 |          |                                                                      |           |          | Imagen fija . . . . .                        | 15     |
|          | <b>AVCHD</b> . . . . .                          | 29     | <b>I</b> | <b>Idioma</b>                                                        |           | <b>R</b> | <b>Realce diálogos</b> . . . . .             | 19     |
|          | <b>Ángulo</b> . . . . .                         | 18     |          | Idioma de audio . . . . .                                            | 18, 20    |          | <b>Reducción de ruido (NR)</b>               |        |
| <b>B</b> | <b>BD-J</b> . . . . .                           | 29     |          | Idioma de mensaje en pantalla . . . . .                              | 21        |          | Integrated NR . . . . .                      | 19     |
| <b>C</b> | <b>Capítulo</b> . . . . .                       | 14     |          | Lista de códigos de idiomas . . . . .                                | 28        |          | 3D NR . . . . .                              | 19     |
|          | <b>Clasificación de BD-Video</b> . . . . .      | 20     |          | Pista de audio . . . . .                                             | 18        |          | <b>Remasterizar</b> . . . . .                | 12, 19 |
|          | <b>Conexión</b>                                 |        |          | Subtítulo . . . . .                                                  | 18, 20    |          | <b>Repetir reproducción</b> . . . . .        | 19     |
|          | Amplificador/Receptor . . . . .                 | 7, 8   |          | <b>Imagen en la imagen</b> . . . . .                                 | 13        |          | <b>Reponer ajuste predefinido</b> . . . . .  | 20     |
|          | HDMI . . . . .                                  | 6, 7   |          | <b>Imágenes fijas</b> . . . . .                                      | 14        | <b>S</b> | <b>Subtítulo</b> . . . . .                   | 18     |
|          | <b>Conversión PCM</b> . . . . .                 | 21     | <b>J</b> | <b>JPEG</b> . . . . .                                                | 5, 14, 29 | <b>T</b> | <b>Tarjeta SD</b> . . . . .                  | 4, 13  |
|          | <b>Código del control remoto</b> . . . . .      | 26     |          |                                                                      |           |          | Transferir . . . . .                         | 19     |
| <b>D</b> | <b>Desconexión retardada</b> . . . . .          | 20     | <b>L</b> | <b>Limpieza</b>                                                      |           | <b>V</b> | <b>VIERA Link “HDAVI Control™”</b> . . . . . | 17     |
|          | <b>Diapositiva</b> . . . . .                    | 15     |          | Disco . . . . .                                                      | 27        |          |                                              |        |
|          | <b>Direct Navigator</b> . . . . .               | 11     |          | Unidad principal . . . . .                                           | 27        |          | <b>24p</b> . . . . .                         | 22, 29 |
|          | <b>Dolby Digital</b> . . . . .                  | 18, 21 |          | <b>Lista de reproducción</b> . . . . .                               | 16        |          |                                              |        |
|          | <b>Dolby Digital Plus</b> . . . . .             | 18, 21 |          | <b>LPCM</b> . . . . .                                                | 29        |          |                                              |        |
|          | <b>Dolby TrueHD</b> . . . . .                   | 18, 21 | <b>M</b> | <b>Mantenimiento</b> . . . . .                                       | 27        |          |                                              |        |
|          | <b>DTS</b> . . . . .                            | 18, 21 |          | <b>Mensajes de estado</b> . . . . .                                  | 12        |          |                                              |        |
|          | <b>DTS-HD</b> . . . . .                         | 18, 21 |          | <b>Menú</b>                                                          |           |          |                                              |        |
| <b>E</b> | <b>En pantalla</b>                              |        |          | Menú CONFIGURACIÓN . . . . .                                         | 20        |          |                                              |        |
|          | Idioma de mensaje en pantalla . . . . .         | 21     |          | Menú emergente . . . . .                                             | 13        |          |                                              |        |
|          | Mensajes de estado . . . . .                    | 12     |          | Menú en pantalla . . . . .                                           | 18        |          |                                              |        |
|          | Menú en pantalla . . . . .                      | 18     |          | Submenú . . . . .                                                    | 14        |          |                                              |        |
|          | <b>Envolvente V</b> . . . . .                   | 19     |          | <b>Menú CONFIGURACIÓN</b> . . . . .                                  | 20        |          |                                              |        |
|          |                                                 |        |          | <b>Menú emergente</b> . . . . .                                      | 13        |          |                                              |        |
|          |                                                 |        |          | <b>MP3</b> . . . . .                                                 | 5, 16, 29 |          |                                              |        |